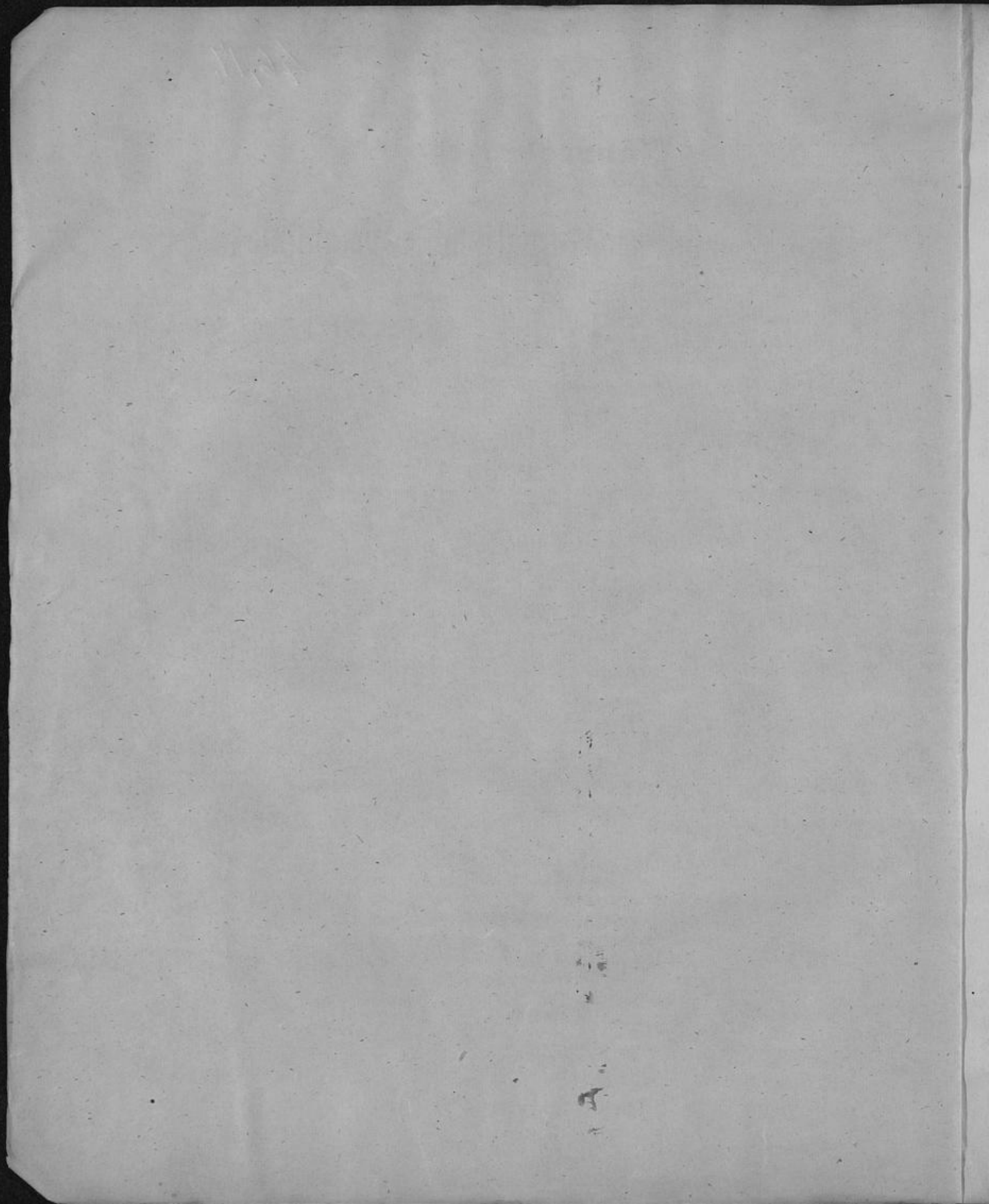


46/17



46,17

Jahresbericht
über
das Königliche Katholische Gymnasium
in
Conitz

in dem Schuljahre 1856—57,

mit welchem

zu der öffentlichen Prüfung am 6. August

und

zu den Schlußfeierlichkeiten am 7. August 1857

ergebenst einladet

der Director des Gymnasiums

Dr. F. Brüggemann.



De pristino ordine versuum quorundam Aeschylorum.

Scriptit

Antonius Lowiński.

Nro. XXXVI.

Conitz.

Gedruckt in der Buchdruckerei bei F. F. Harich.

1857.

940
40 (1857)

Jahresbericht

1911

der Königlich Katholischen (Ephemeriden)

Zeitung

in dem Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1911

herausgegeben von Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

in der Druckerei der Königl. Kath. Zeitung



Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h. Dr. phil. h. c. h.

De
pristino ordine
versuum quorundam Aeschylorum.

—♦♦♦♦♦—
Scripsit

Antonius Lowinski.

primo ordine

vetus quondam Aeschylorum

invenit Diodorus

Recentiores quidam critici si quos locos Aeschylus paullo difficiliore deprehendunt, continuo cum ad alia artificia tum ad traiectionem versuum tanquam omnium difficultatum criticarum *παράκειαν* confugere solent. Graviora nimirum vulnera fortiore medicina egere fere dicunt. Quaeritur igitur num haec fortior criticorum medicina re vera salutaris fuerit i. e. num adhibita ad sanandum Aeschylum traiectione versuum disiecta ut ita dicam membra poetae in pristinum ordinem restituta et quasi coagmentata esse videantur. Quocirca in omnes qui huc spectant locos Septem adversus Thebas fabulae denuo inquirere nescio an non inutile futurum sit, praesertim cum praeeunte quidem Godofredo Hermannio curiosiorem quam fructuosiore operam in traiciendis illius fabulae versibus nuper consumpserit Carolus Prienius primum Mus. Rhen. vol. IX p. 217 et p. 392 tum Symb. crit. p. 13. —

Ordinur ab eis versibus quorum ordinem facillime perturbari potuisse ipsorum librorum MSS. vestigia faciunt ut haud inepte suspicemur: veluti inde a v. 495 vulgaris ordo qui in plurimas editiones irrepsit, hic fuit:

495. κοῦπω τις εἶδε Ζῆν' ἀ πον νικώμενον.
τοιάδε μέντοι προσφίλεια δαιμόνων·
πρὸς τῶν κρατούντων δ' ἔσμεν, οἳ δ' ἡσσωμένων·
εἰκὸς δὲ πράξειν ἄνδρας ὧδ' ἀντιστάτας,
εἰ Ζεὺς γε Τυφῶ κακτερώτερος μάχῃ,
500. Ὑπερβίῳ τε πρὸς λόγον τοῦ σήματος
σωτήρ γένοιτ' ἂν Ζεὺς ἐπ' ἀσπίδος τευχῶν.

Brunckius autem Par. A B secutus ordinem v. 498 et 499 invertit. Idem placuit aliis quibusdam editoribus ut Schnetzio et Blomfieldio. Dindorfius vero totum locum inde a v. 496 interpolatum esse sibi persuasit, cui sententiae ita assensus est Hermannus, ut versus 495. 498—501 non putaret esse Aeschyli. Prienio denique qui ante de unius tantum versus: *εἰκὸς δὲ πράξειν ἄνδρας ὧδ' ἀντιστάτας* interpolatione cogitaverat, nuperrime postquam novam quandam legem Aeschylia commentus est singulos versus exigue et exiliter ad calculos vocans et nuntii narrationem cum Eteoclis responso adaequans, non potuit non Dindorfiana suspitio valde probabilis videri. Omnes igitur criticos nescio quo pacto prorsus effugit grave et incorruptum ut videtur codicis Medicei testimonium. Quo in libro si attendissent inde a v. 498 hunc ordinem extare: 498 (*εἰ Ζεὺς γε*) — 500 (*Ὑπερβίῳ τε*) — 499 (*εἰκὸς*) — 501 (*σωτήρ*), a recentiore autem demum manu quam tertiam Prienius et Ribbeckius esse voluerunt, in margine adscriptas esse litteras *βγαδ* quae vulgarem versuum ordinem indicant, praeterea si

in eodem Mediceo m. ant. non εἰκός δὲ, sed εἰκός γε scriptum esse meminissent, versus illos facile perspexissent pristino ordine qualem prima codicis illius manus testatur, servato sic esse scribendos:

495. κοῦπω τις εἶδε Ζῆν' ἀπὸ νικώμενον.
τοιάδε μέντοι προσφίλεια δαιμόνων·
πρὸς τῶν κρατούντων δ' ἔσμεν, οἷδ' ἡσσωμένων,
εἰ Ζεὺς γε Τυφῶ καρτερώτερος μάχῃ·
Ἵπερβῶ τε πρὸς λόγον τοῦ σήματος —
500. εἰκός γε πράξειν ἄνδρας ὧδ' ἀντιστάτας —
σωτὴρ γένοιτ' ἂν Ζεὺς ἐπ' ἀσπίδος τυχών.

Nunc demum versiculus ille: εἰκός γε πράξειν κτλ. qui vel ante v. 498 vel ante v. 499 collocatus nescio quid frigidi et putidi habet, per parenthesin a v. 499 et 501 seiunctus non modo non friget, sed adeo perelegans esse et acumen quoddam habere videtur. Nec mehercule difficile est eandem interpolationis suspitionem a vicinis versibus sana interpretatione remove. Namque Eteocles Hippomedonti Hyperbium opponens postquam viros illos deorum inimicissimorum imagines in clipeis suis gerere dixit, Hippomedontem quidem Typhonis imaginem, Jovis ipsius Hyperbium, profecto nihil magis huc appositum ratiocinando addere potuit, quam quid utilitatis inde in Thebanos, rursus quid incommodi in Argivos redundaturum esset. Primum igitur v. 495 Jovem nusquam victum esse dicit, unde consentaneum esse cum ne in clipeo quidem Hyperbii victum iri. Ut operam perdidisse appareat Emsleium pro πον conicientem του: quamquam hoc probabile visum Hermannō, omnino probatum Prienio. Deinde ipsa argumentatio percommode annectitur μέντοι particula, quae cum non ita raro in argumentando usurpetur et paullo fortiolem significationem habeat quam simplex τοι, vix assequare cur non placuerit Hermannō μὲν τις reponenti. Ceterum eodem versu quae commemoratur προσφίλεια δαιμόνων non potest esse mutua deorum illorum amicitia, quippe quae nulla unquam fuerit, sed eam esse amicitiam qua dii suos tueantur, ex versu proximo intellegitur: πρὸς τῶν κρατούντων δ' ἔσμεν, οἷδ' ἡσσωμένων, ubi pro οἷ δ' propter insuavem δὲ particulae iterationem scribere malui οἷδ'. —

Alter locus ad quem iam delabitur disputatio nostra, cum sic scriptus extet in codice Mediceo:

260. θήσειν τρόπαια, πολέμιων δ' ἐσθήματα.
λάφρα δαίων, δονρίπληχ' ἄγνοϊς δόμοις
στέψω πρὸ ναῶν πολέμιων δ' ἐσθήματα.
de turbato verborum ordine et de interpolatoris fraude vel propter bis posita verba πολέμιων δ' ἐσθήματα (ut alia argumenta nunc mittam) vix quisquam dubitabit. Sed feliciter evenit ut quid insulsus ille interpolator de suo addiderit, omnino in promptu sit. Quod tamen eos fugit qui omisso ultimo versu duos priores intactos reliquerunt:
θήσειν τρόπαια, πολέμιων δ' ἐσθήματα
λάφρα δαίων, δονρίπληχ' ἄγνοϊς δόμοις.

Quae versuum species vulgatae nomen obtinuit et per omnes editiones praeter Hermannianam manavit, nisi quod Blomfieldius pro δαίων versui saltem melius consulturus δῆλον et pro

δουρέπληχθ' Porsoni inventum δουρέληχθ' in textum recepit. Aliam viam iniit Hermannus, qui cum verba illa στέψω πρὸ νᾶων quae sola omisso pingui additamento πολεμίων δ' ἐσθήματα in Par. A et Lips. leguntur, Aeschylia colore non indigna esse recte sensisset, pristinum versuum et singulorum verborum ordinem sic reconcinnavit, ut in locum verborum λάφνρα δαίων quae ne coeunt quidem in versus formam, tria illa verba substitueret: praeterea v. 260 pro πολεμίων scribendum esse putavit δαίων, proximo autem versu pro δουρέπληχθ' omissa una littera δουρέπληχθ'.

Sed videamus quid de toto loco, praesertim de duobus versibus qui praecedunt iudicandum sit. Ac totum quidem locum idem Hermannus sic scripsit:

- ἐγὼ δὲ χάρας τοῖς πολισσούχοις θεοῖς,
 255. πεδιονόμοις τε ἀγορᾶς ἐπισκόποις,
 Λίρκης τε πηγαῖς ὕδατι δ' Ἰσμηνοῦ λέγω,
 εὐ ξυντιγόντων καὶ πόλεως σεσωσμένης,
 μήλοισιν αἰμάσσοντας ἐστίας θεῶν,
 ταυροκτονοῦντας θεοῖσιν, ὧδ' ἐπεύχομαι
 260. θῆσειν τρόπαια, δαίων δ' ἐσθήματα
 στέψω πρὸ νᾶων δουρέπληχθ' ἀγνοῖς δόμοις.
 τοιαῖτ' ἐπεύχον μὴ φιλοστόνως θεοῖς κτλ.

Aliter in emendandis his versibus versatus est Ritschellius qui nuperrime de universo hoc loco eximia ut solet doctrina et singulari acumine disputavit prooemio ind. scholarum universitatis Bonnensis per menses aestivos huius anni habendarum*). Idem tamen ut v. 259 ταυροκτονοῦντας θεοῖσιν ὧδ' ἐπεύχομαι interpolatum esse probaret, quatuor argumentis usus est speciosis illis quidem, sed nisi fallimur maximam partem captiosis. Veluti vix intellegas cur tam graviter offenderit in asyndeto αἰμάσσοντας — ταυροκτονοῦντας cum omnino tum in participiis quae cognatam significationem habent unamque quasi notionem efficiunt, non solum a poetis tragicis, verum etiam a quibuslibet scriptoribus saepissime usurpato. Ad unam autem eandemque sacrificii notionem spectare hoc loco utrumque participium manifestum est. Quapropter etiam Engeri Prienique coniecturis supersedere possumus, illius quidem Annal. nov. phil. et paed. vol. LXXV p. 48 pro ταυροκτονοῦντας eiusdem asyndeti causa καὶ βοθυτοῦντας comminiscens, huius tum propter asyndeton tum propter θεοῖσιν vocis repetitionem ταυροκτονοῦντας τέ σφιν scripsisse Aeschylum opinantis. Ab eadem repetitione quae iam pridem Blomfieldium torserat, etiam Ritschellius alterum argumentum suum petiit post verba ἐστίας θεῶν ipso proximo versu repetitum θεοῖσιν ferri posse negans. Huc accedit tertium idque gravissimum argumentum quod in virtutis poeticae aestimatione idem quaesiverat Ritschellius inverso potius ordine ταυροκτονοῦντας θεοῖσιν — μήλοισι θ' αἶμ. ἐ. θ. contendens scribendum fuisse propterea quod a graviore et exquisitiore genere dicendi descendere ad tenuius et ieiunius poeta indignum esset. Haec acute et subtiliter disputata esse ut libenter concedamus, necessario tamen inde consecutariam esse v. 259 interpolationem minime concedimus aliquodpiam vitium potius latere suspicantes in molesta repetitione θεοῖσιν voculae quae deest in cod. Taur., cuius scripturae emendatio si fieri potest sic est insti-

*) Hanc disputationem humanissime mecum communicavit vir clarissimus.

tuenda, ut etiam tertium illud argumentum Ritschelii diluatur. Sed ratio habenda etiam quarti argumenti Ritscheliani quod spectat ad constructionem verborum *ταυροκτονοῦντας ἐπείχουαι θήσιν*, quae personae significatione carere ne scholiastam quidem Mediceum *λείπει ἡμᾶς* annotantem praeteriit. Nec praetermittenda est alia quaedam offensio iam ab ipso Ritschelio animadversa: constanti enim loquendi usu tropaeum statuere *ἰστιάται τροπαίων*, non *τιθένται* dici solet. Longe gravissimum denique incommodum in ipsa inest tropaeorum commemoratione quae cur tandem vel ad sacrificantes vel ad sacrificia ipsa referatur a poeta, explicari haudquaquam potest. Neque tamen de emendatione vocis *τροπαία* praepostere cogitandum cum Engero sic versus illos emendare sibi viso:

*ἐπείχουαι
θήσιν πρόναα πολεμίων δ' ἐσθήματα
λάφρα δάων δουρίπληχ' ἄγνοϊς δόμοις.*

Contra nihil esse evidentius potest quam tropaeorum commemorationem ad ea quae sequuntur verba pertinere, quibus ipsis mos ille figendorum in templis spoliiorum hostilium i. e. ipsorum tropaeorum dedita opera a poeta significetur. Quid multa? Paullulum obscuratam poetae manum sic instaurari posse conicio ut primum v. 260 post *θήσιν* interpungamus eodemque versu pristinae codicis Med. scripturam *ἐσθήμασι* praeferamus alteri *ἐσθήματα* quam sec. m. supra addidit, denique v. 259 probabiliter emendemus depravatam *θεοῖσιν*, pro quo *θύεσιν* substituendum videtur. Hac enim voce commodissime et aptissime perquam inelegans iteratio illa removeri simulque exaggerari verbi *ταυροκτονοῦντας* significatio potest. Hoc igitur modo versus ab Aeschilo scriptos esse crediderim:

*μήλοισιν αἰμάσσοντας ἐστίας θεῶν,
ταυροκτονοῦντας θύεσιν ὧδ' ἐπείχουαι
260. θήσιν τροπαία πολεμίων δ' ἐσθήμασι
στέψω πρὸ ναῶν δουρίπληχ' ἄγνοϊς δόμοις.*

Vovet igitur Eteocles primum sese institurum eos qui diis sacra facturi sint i. e. qui deorum focos sanguine ovium conspersuri et tauros sacrificiis i. e. pro sacrificiis occisuri sint, (*μήλοισιν αἰμάσσοντας κτλ. — ταυροκτονοῦντας θύεσιν κτλ. — θήσιν*), tum tropaea hostilia pro templis i. e. in usum templorum hastis percussa sive capta (*τροπαία πολεμίων πρὸ ναῶν δουρίπληχ'*) ipsum in sacris domibus vestimentis ornaturum (*ἐσθήμασι στέψω ἄγνοϊς δόμοις*). Itaque recte sese habet *δουρίπληχ'* quod libri habent, idemque valet atque Euripidis *δοριθήρατος* Troad. v. 576 loco imprimis huc appposito quem attulit Ritschellius: *ὅπλοις σκίλοις τε Φοργῶν δοριθήρατοις, οἷσιν Ἀχιλλῆος παῖς Φθιώτας στέψει ναοῦς*. Nihil igitur opus est coniectura Hermanni *δουρίπληχ'* certatim probata criticis, quantumvis duplicem *ταυτολογίαν* in verbis illis *στέψω — δουρίπληχ'* et *πρὸ ναῶν — ἄγνοϊς δόμοις* inesse apertum sit. Facillime nunc qui sapiat etiam originem tum falsae scripturae *ἐσθήματα* v. 260 (pro *ἐσθήμασι*) tum glossematum *λάφρα δάων* et *πολεμίων δ' ἐσθήματα* perspiciet. Hanc enim omnem repetendam esse a falsa coniunctione verborum *θήσιν τροπαία* tanquam a communi fonte tam est manifestum ut ne verbum quidem addam. Praeterea aliud incommodum hac simplicissima et emendandi et interpretandi ratione devitatur. Etenim Hermannianam recensionem si sequimur, proximus versus: *τοιαῦτ' ἐπείχον μὴ φιλοσιγῶντας θεοῖς* vix stare potest. Nam potuisse quidem Eteoclem ipsum vovere sese spolia hostilia affixurum esse in templis, non

potuisse talia vovere etiam virgines iubere acutissime sane pervidit Ritscheliuss. Sed lacunae artificio in quod ille incidit:

τοιαῦτα [τάμ' ἀπὸς δέχοντο] δ' ὀρκώματα.
σὺ δ' οὖν] ἐπεύχου κτλ.

facile carebit is qui nostram explicationem sequi maluerit. Mos autem vovendorum vestimentorum cum ex VI libro Iliadis notus sit tum ab ipsis virginibus commemoratur eiusdem fabulae v. 97 πέπλων καὶ στέφρων πότ', εἰ μὴ νῦν, ἀμφὶ λυτὰν' ἔξομεν; —

Finem iam faceremus argumentationi nostrae, nisi dubitationem movisset Ritscheliuss etiam de emendatione v. 256 quam nuper proposuimus Mus. Rhen. vol. XI p. 304. Ubi cum nec quod omnes libri praebent: οὐδ' ἀπ' Ἰσμηνοῦ λέγω defendi nec ferri posse speciosius quam verius inventum Geelii ὕδαί τ' Ἰσμηνοῦ λέγω quod tam egregie imposuit criticis tantum non omnibus, satis probabiliter demonstrassem, de parenthetico certe usu verbi λέγω non potui non cogitare: quod ipsum in unius constructionis continuitate ἐκ παραλλήλου positum ἐπεύχομαι verbo non mediocriter offendere Ritscheliuss quoque concessit. Necessaria igitur et omni numero plausibilis habenda est emendatio illa in quam incidi: οὐθαί τ' Ἰσμηνοῦ λέγω. Praeter deos urbanos, paganos et forenses invocat Eteocles etiam numen fluviatile fontes Dircaeos, quos quidem et ad Thebas ut Ἰσμηνοῦ πόλιν pertinere et fertilissimos esse ut admoneret, explicationis causa οὐθαί τ' Ἰσμηνοῦ λέγω verba addidit. Nec sane est cur alterum quoque numen fluviatile separatim invocatum esse putemus ab Eteocle: eandem rationem etiam paulo post v. 290 poeta secutus est item non Ismenum, sed solam Dircen ut praestantissimum Thebarum fontem commemorans: ὕδαρ τε Διρκαῖον, εὐτραφέστατον ποταμῶν κτλ. Quae si recte disputavi, totum locum non incommode sic legerim:

ἐγὼ δὲ χώρας τοῖς πολισσούχοις θεοῖς,
255. πεδιονόμοις τε κάγοράς ἐπισκόποις,
Διρκῆς τε πηγαῖς, οὐθαί τ' Ἰσμηνοῦ λέγω,
εὐ ξυντυχόντων καὶ πόλεως σεσσωμένης,
μήλοισιν αἰμάσσοντας ἐστίας θεῶν,
ταυροκτονοῦντας θύεσιν ὧδ' ἐπεύχομαι
260. θήσειν τροπαῖα πολεμίων δ' ἐσθήμασι
στέψω πρὸ ναῶν δορυρίπληχθ' ἀγνοῖς δόμοις.
τοιαῦτ' ἐπεύχου μὴ φιλοστόνως θεοῖς κτλ.

Igitur praeter paucularum litterarum tantulam mutationem a codicum memoria recedere nequaquam ausi sumus: contra Ritscheliuss tam audacter locum illum perpolivit ut eius διορθώσεις quam infra posuimus quamvis sollers et in suo genere praestans sit, parum tamen probabilitatis habere videatur;

ἐγὼ δὲ χώρας τοῖς πολισσούχοις θεοῖς
255. πεδιονόμοις τε κάγοράς ἐπισκόποις,
Διρκῆς τε πηγαῖς ὕδατι τ' Ἰσμηνοῦ λέγω,
εὐ ξυντυχόντων καὶ πόλεως σεσσωμένης,
μήλοισιν αἰμάσσαν τόθ' ἐστίας θεῶν
260. θήσειν τροπαῖα δαίτων ἐσθήματα,
στέφω λαφύρα δορυρίπληχθ' ἀγνοῖς δόμοις.

τοιαῦτα [τάμα προσδέχονθ' ὁρχώματα.

σὺ δ' οὖν] ἐπέχου μὴ φιλοστόνως θεοῖς κτλ.

Tertius ad quem tractandum accedimus locus insigni quodam errore Hermanni nobilitatus est. Undeviginti enim versus illos 785 — 801 tanta tamque incredibili licentia tractavit criticorum princeps, ut non tam pro virili parte in pristinum nitorem restituere depravatos Aeschyli versus, quam ipsum poetam emendare atque eliminare voluisse iure existimandus sit. Quae licentia quo magis eluceat, Hermannianam recensionem ex adverso posuimus versuum ordini qualem omnes codices testantur:

Versuum ordo qualem codices testantur.

Hermanniana recensio.

785. *A.* [πόλις σέσωσται, βασιλέες δ' ὁμόσποροι] πόλις σέσωσται· βασιλέοιν δ' ὁμοσπόροι
ἄνδρες τεθνῶσιν ἐκ χειρῶν αὐτοκτόνων. *τίνας; τί δ' εἶπας; παραφρονῶ φόβῳ λόγον.* *τίνας; τί δ' εἶπας; παραφρονῶ φόβῳ λόγον.*
A. φρονοῦσα νῦν ἄκουσον, Οἰδίπου γένος — φρονοῦσα νῦν ἄκουσον, Οἰδίπου γένους
X. οἱ γὰρ τάλαινα, μάντις εἰμὶ τῶν κακῶν. οἱ γὰρ τάλαινα, μάντις εἰμὶ τῶν κακῶν.
A. οὐδ' ἀμφιλέκτως μὴν κατεσποδημένοι — πέπωκεν αἷμα γὰρ ὑπ' ἀλλήλων φόνῳ.
790. *X.* ἐκεῖθι κήλθον; βαρέα δ' οὖν ὅμως φράσον. ἐκεῖθι κήλθον; βαρέα δ' οὖν ὅμως φράσον.
A. οὕτως ἀδελφαῖς χειρὶν ἡνείροντ' ἄγαν. ἄνδρες τεθνῶσιν ἐκ χειρῶν αὐτοκτόνων.
X. οὕτως ὁ δαίμων κοινὸς ἦν ἀμφοῖν αἷμα. οὕτως ἀδελφαῖς χειρὶν ἡνείροντ' ἄγαν.
A. αὐτὸς δ' ἀναλοῖ δῆτα δύσποτον γένος. οὐδ' ἀμφιλέκτως μὴν κατεσποδημένοι.
τοιαῦτα χαίρειν καὶ δακρύεσθαι πάρα· *X.* οὕτως ὁ δαίμων κοινὸς ἦν ἀμφοῖν αἷμα.
795. *πόλιν μὲν εὖ πρᾶσσονσαν, οἱ δ' ἐπιστάται, A.* αὐτὸς δ' ἀναλοῖ δῆτα δύσποτον γένος.
δισσῶ στρατηγῷ, διέλαχον σφυρηλάτῳ *τοιαῦτα χαίρειν καὶ δακρύεσθαι πάρα·*
Σκύθῃ σιδήρῳ κτημάτων παμπησίαν. *πόλιν μὲν εὖ πρᾶσσονσαν, οἱ δ' ἐπιστάται*
ἔξουσι δ' ἦν λάβωσιν ἐν ταφῇ χθονός, *δισσῶ στρατηγῷ διέλαχον σφυρηλάτῳ*
πατὴρ κατ' εὐχὰς δυσπότημον φοροῦμενοι. *Σκύθῃ σιδήρῳ κτημάτων παμπησίαν.*
800. *πόλις σέσωσται· βασιλέοιν δ' ὁμοσπόροι* *ἔξουσι δ' ἦν λάβωσιν ἐν ταφῇ χθόνα,*
πέπωκεν αἷμα γὰρ ὑπ' ἀλλήλων φόνῳ. *πατὴρ κατ' εὐχὰς δυσπότημον φοροῦμενοι.*

Quem versuum ordinem pristinum fuisse ut probaret Hermannus, tanta argumentandi confidentia usus est, ut omnino persuaserit Prienio: qui inventum illud tanquam specimen artis criticae omnibus numeris absolutum admirans non intellexit Hermanniano ordine invecito omnem vim et virtutem versuum illorum misere corrumpi. Certum enim consilium et insignis quaedam ars poetae in eo nisi nos omnia fallunt consistit quod de industria abrupte et tecte loquentem nuntium facit et quasi tergiversantem huc illuc, donec quale sit illud *πρᾶγος νεόκοτον πόλει παρὸν* a quaerenti identidem choro cogatur ut clare et definite exponat his verbis:

βασιλέοιν δ' ὁμοσπόροι

πέπωκεν αἷμα γὰρ ὑπ' ἀλλήλων φόνῳ.

Sensim igitur et pedetentim eundem nuntium timidas virgines de mutua fratrum regionum caede certiores facere consentaneum est. Ergo non modo contra artem, verum etiam contra sanam rationem peccasset poeta, si eo quo Hermannus voluit ordine primum diserte commemorasset regios fratres v. 785, deinde v. 791 eosdem tecte dixisset *ἄνδρες*: et quod eo-

dem redit, si ante v. 789 breviter et aperte mutuam regum caedem narrasset, deinde v. 793 et 797 sqq. eandem rem per longas ambages obscure significasset. Nec v. 790 *ἐκεῖθι κῆλθον; βαρέα δ' οὖν ὅμως φράσον* recte excipit praecedentem versum. Nam quid tandem est quod nuntius postquam rem omnem modo distincte exposuit choro, ab eodem choro porro narrare iubeatur? Nec desunt alia non pauca quibus Hermannianus error vel maxime coarguatur: veluti falso disiunctum esse versum chori οἱ γὰρ τάλαινα, μάντις εἰμὶ τῶν κακῶν a versu nuntii οὐδ' ἀμφιλέκτως μὴν κατεσποδημένοι. Sed haec et id genus alia in clariore luce positum iri confido, si tralaticium versuum illorum ordinem simplici ratione neque ullis interpretandi praestigiis ab omni traiectione vindicavero. Nuntius igitur postquam urbis salutem satis copiose enarravit v. 774 sqq., mutuam fratrum caedem obscurissimis verbis tangit v. 781 sqq. Quae cum neutiquam intellegat chorus, quid tandem sit quod modo significaverit nuntius, hoc versu quaerit:

τί δ' ἐστὶ πρᾶγος νεόκοτον πόλει παρόν;

Ad haec ita respondet nuntius ut rem ipsam narret, sed ad quos illa spectet, ut nisi coniciendo sciri nequeat:

ἄνδρες τεθνήσκουσιν ἐκ χειρῶν αὐτοκτόνων.

Alter versus in libris huic praepositus, a nobis autem tanquam assutus pannus uncis inclusus: *πόλις σέσωσται, βασιλῆες δ' ὁμόσποροι* quem patet margini adscriptum fuisse ab interprete aliquo ad explicanda chori verba *τί δ' ἐστὶ πρᾶγος νεόκοτον πόλει παρόν* et cuius origo ex v. 801 repetenda est, tam rudem manum prodit, ut non esse ab Aeschilo scriptum vel turbata diverbii aequabilitas vel commemoratio regum ab hoc loco alienissima vel denique ipsa *βασιλῆες* forma luculento nobis documento sit. Sed quos *ἄνδρες* dicat nuntius, cum iterum nesciat chorus, non potest non illud quoque quaerere:

τίνας; τί δ' εἶπας; παραφρονῶ φόβῳ λόγον.

Ad haec ita respondet nuntius, ut primum *παραφρονῶ* voci aptissime opponat suum *φρονούσα*, tum narrationem ipsam ab Oedipi generis commemoratione incipiat. A praesagienti autem choro narratio interrumpitur hoc versu:

οἱ γὰρ τάλαινα, μάντις εἰμὶ τῶν κακῶν.

Huic exclamationi non minus conveniens est quod sequitur responsum nuntii:

οὐδ' ἀμφιλέκτως μὴν κατεσποδημένοι —

Nec enim ambiguo quasi vaticinio opus esse dicit et rem qualis sit, denuo narrare incipit. Sed iterum narratio nuntii repente praeciditur chori interrogatione:

ἐκεῖθι κῆλθον; βαρέα δ' οὖν ὅμως φράσον.

Ad quae nuntius praecisam orationem continuans et concludens respondet:

οὕτως ἀδελφαῖς χερσὶν ἡναίροντ' ἄγαν.

οὕτως i. e. *κατεσποδημένοι* ut ante dixit.

Nunc demum chorus postquam paullatim et minutatim caedem fratrum e nuntio comperit, sortem eorum satis aequo animo conqueritur:

οὕτως ὁ δαίμων κοινὸς ἦν ἀμφοῖν ἅμα.

Id confirmat etiam nuntius:

ἀντὶς δ' ἀναλοῖ δῆτα δύσποτον γένος.

simul autem ut consoletur chorum vel saltem dolori laetitiam addat, omnia complectens et quasi bene compositam narrationem nunc demum incipiens iterum tum in urbis salute tum

in fratrum caede exponenda versatur et primum quidem satis universe et lecte, tum plane et plene his versibus:

πόλις σέσσωται· βασιλείῃν δ' ὁμοσπόροιν
πέπωκεν αἷμα γὰρ ἵπ' ἀλλήλων γόνυ.

Hanc interpretationem totius loci eximia sane arte a poeta elimati qui sequi velit, nec *ταυτολογία* deprehendet in duobus ultimis versibus et Hermannianam traiectionem non minus respuet quam Dindorfii Prienique interpolationis suspitionem. Ultimi enim quattuor versus qui Dindorfio vel duo priores ex his qui Prienio interpolati videntur, tam profecto sunt Aeschylī quam Aeschylus ipse, modo levem maculam deleveris quae insedit in hoc versu: πατὴρ καὶ εὐχὴς δὲ πότιμοις φοροῦμενοι, ubi pro φοροῦμενοι quod intellegi nequit, cave cum Hermannio reponas φρουροῦμενοι quod non magis intellegi potest, sed ut hic versus cum sequentibus arctius cohaereat, lenissima potius emendatione scribendum φρυγόμενοι: qui enim cruore commixti sive inquinati iacent, eorum sanguinem terram bibere commode post addit poeta. —

Iam reliquos locos ad quod emendandos idem traiectionis artificium adhibuerunt critici, deinceps persequar: veluti cum inde a v. 238 hunc ordinem exhibeant libri:

- X. ὦ παγκρατὲς Ζεῦ, τρέψον εἰς ἐχθροὺς βέλος.
E. ὦ Ζεῦ, γυναικῶν οἶον ὅπασας γένος.
240. X. μοχθηρόν, ὥσπερ ἄνδρες ὦν ἄλῳ πόλις.
E. παλινστομεῖς αὖ θιγγάνονσ' ἀγαλμάτων;
X. ἀψυχία γὰρ γλῶσσαν ἀρπάζει φόβος.
E. αἰτουμένῳ μοι κοῦρον εἰ δοίης τέλος.

rectissime Eteocles exclamanti choro ὦ παγκρατὲς Ζεῦ suum ὦ Ζεῦ quod non intellego cur improbatum sit a Prienio, opponit: sed proximos versus non cohaerere bene sensit Prienius, quanquam neque omnia argumenta quae afferre debebat attulit et in sanando loco falsus est. Primum autem significationem verbi παλινστομεῖς quod ipsum per se suspectum est, parum convenire timidis virginibus vel ex additis verbis illis summum timorem indicantibus θιγγάνονσ' ἀγαλμάτων intellegi potest. Nec qui sequitur versus: ἀψυχία γὰρ γλῶσσαν ἀρπάζει φόβος quomodo in παλινστομεῖν verbi notionem quadret, ullo artificio expeditas: qui enim contra dicit, in eum nec timor cadere potest nec ignavia. Sed accedit etiam hoc incommodum quod Eteocles ad ea quae altercans chorus ipsi tanquam opprobrio vertit his verbis: ὦν ἄλῳ πόλις, nihil omnino respondet, id quod abhorret ab Aeschylī diverbiū elegantia. Atque hoc unum argumentum satis idoneum esse puto, quo non παλινστομεῖς (pro quo ceterum codex Lips. et Ald. πάλιν στομεῖς praebeant), sed πόλιν στένεις scripsisse Aeschylum in clarissima luce ponatur. Quam emendationem cum postea cognovissem iam pridem praeoccupasse Pauwium, non potui satis mirari cur eam tacuissent cum alii critici tum Prienius ad hanc traiectionem delapsus:

- X. ὦ παγκρατὲς Ζεῦ, τρέψον εἰς ἐχθροὺς βέλος.
E. παλινστομεῖς αὖ θιγγάνονσ' ἀγαλμάτων;
X. ἀψυχία γὰρ γλῶσσαν ἀρπάζει φόβος.
E. ὦ Ζεῦ, γυναικῶν οἶον ὅπασας γένος.
X. μοχθηρόν, ὥσπερ ἄνδρες ὦν ἄλῳ πόλις.
E. αἰτουμένῳ μοι κοῦρον εἰ δοίης τέλος.

Ceterum quam proclivis fuerit *πάλιν* et *πόλιν* vocularum commutatio, comprobatur etiam v. 594 eiusdem fabulae: ubi codicis Medicei scriptura *πάλιν* quam reposuit Hermannus ob eam rem collaudatus a Prienio, reliquorum librorum scripturae *πόλιν* sine dubio postponenda est, si quidem duces illi expeditionem suscipientes non de reditu cogitarunt, sed de expugnandis Thebis: quae urbs *τὴν μακρὰν πόλιν* verbis significatur, ut *μακρὰ πόλις* idem sit quod *ἄκρα πόλις*, cuius significationis exempla satis multa Homeri carmina suppeditant. In hanc significationem optime convenit etiam sesquipedale verbum proximi versus *συνχαλεῖνυσθῆσεται*: quod quidem si *πάλιν* scripturam sequimur, ne intellegi quidem potest. —

Sed redeo ad traiectiones: quarum eam quam suavit idem Prienius duobus versibus 396 — 397 ante v. 393 collocatis, iure reiecit Engerus p. 56. Nam perversa illa collocatione non solum bene cohaerens Melanippi descriptio medio in cursu dirumpitur, verum etiam gravissimum argumentum quo recte in fine orationis utitur Eleocles, mirum quantum infringitur. Sed ne ea quidem quam ipse Engerus p. 59 proposuit, versuum 528 — 529 traiectio probari potest: ubi id unum fortasse recte ambigitur utrum *ὁ Παρθενόπαιος Ἀρκάς* an cum Mediceo quem sequitur Hermannus, geminata liquida *Παρθενόπαιος Ἀρκάς* scribendum sit, sed illud certe extra omnem dubitationem positum est, non scripsisse Aeschylum quod Prienius coniecit *ὁ παρθένου παῖς Ἀρκάς*: quocum male comparavit Sophocles Euripidisque *Ἀταλάντης γόνος* et *κυναγῶν ἐχγονος*: haec enim intellectu facilia sunt et perspicua, non item illa *ὁ παρθένου παῖς* verba, quibus quis tandem significetur, ne divinando quidem assequi possis. Nec probabilius videtur quod de subsequenti versu: *μέτοιχος, Ἀργεὶ δ' ἐκτίνων καλὰς τροχὰς* indicavit Prienius de voce *μέτοιχος* iniuria suspicionem movens: Parthenopaeum enim accurate describens nuntius non est cur illius *μετοικίαν* aut consulto tacuisse aut tecte significasse putetur: immo vero eo fortius illum pro Argis pugnaturum esse significare voluit, quo maius ipsum educationis beneficium esset quod ille Argis tanquam alteri patriae deberet. —

Sed in solo traiectionis artificio non acquiescens Prienius tribus vicinis versibus 531 sqq. reconcinandis quos hoc ordine scriptos libri praebent:

εἰ γὰρ τύχοιεν ὧν φρονοῦσι πρὸς θεῶν
αὐτοῖς ἐκείνοις ἀνοσίοις κομπάσμασιν
ἢ τῶν πανόλεις παγκάκως τ' ὀλοῖατο.

etiam alterum artificio adhibuit: quippe Dindorfio assentiens non solum v. 532 — 533 ordinem perturbatum esse, sed etiam ante v. 531 duos versus excidisse sibi persuasit, id quod hac specie expressit:

εἰ γὰρ τύχοιεν ὧν φρονοῦσι πρὸς θεῶν,
ἢ τῶν πανόλεις παγκάκως τ' ὀλοῖατο
αὐτοῖς ἐκείνοις ἀνοσίοις κομπάσμασιν.

Sed haec quam inter se repugnent, nemo non sentit. Sic enim vertenda: utinam a diis consequerentur quae cogitant: tum profecto funditus perirent una cum ipsis istis impiis iactationibus. At vero qui ea quae optant sive cogitant, assequuntur a diis, cur tandem ipsi perire dicuntur? Eodem fere redit interpretatio scholiastae alterius, nisi quod hic etiam verba *ὧν φρονοῦσι* perperam interpretatus est: *ὧν καὶ ἡμῶν φρονοῦσιν*. Sed operae pre-

tium est totam explicationem scholiastae illius cognoscere. Est autem haec: ἡ καίσακυνή αὐτὴ πρὸς τὸν τοῦ ἀγγέλου λόγον ἔστιν. εἰπόντος γὰρ ἐκείνου ἅπερ ἀπειλεῖ τῇ πόλει μὴ τελεῖ-
ώσειεν ἡ τύχη, φησὶν οὗτος, ἐπινοούμενον ἔξωθεν τοῦ ναί, εἶδε γὰρ τύχοιεν παρὰ τῶν θεῶν ὧν
καθ' ἡμῶν φρονοῦσιν, τουτέστιν ἅπερ ἡμῖν ἀπειλοῦσιν αὐτοὶ πάθοιεν, καὶ ὧντος ἂν εἰ γένοιτο
τοῦτο, ἀπολεσθεῖεν ἂν σὺν αὐτοῖς ἐκείνοις κομπάσμασι πανώλεθροι καὶ παγκάκως. Talia pro-
babilia visa esse Hermanno permirum sane est, praesertim cum praesto esset interpretatio
scholiastae Medicei qui versu 532 cum v. 533 coniuncto prope ad verum accessit hac in-
terpretatione: εἶδε γὰρ παρὰ θεῶν τύχοιεν ἐπαξίως ὧν φρονοῦσιν ἀνοσίων καὶ ἀλαζονεύονται,
ἐπὶ τῶν ἀσπίδων κομπάσματα ἔχοντες: nisi quod quae optat Eteocles, acerbè et cum irrisione
hostium dicta esse non perspexit. Optat enim Eteocles ut hostes ipsis illis impiis iac-
tationibus (i. e. nulla alia re) ea quae cogitant, a diis consequantur: nam sic certissime
eos perituros esse sperat et insolenter sese iactantibus hostibus percommode suum ἀνδρα
ἄγομπον v. 535 obicit. Spreto igitur et traiectionis et lacunae artificio librorum memo-
riam recta interpunctione et sana interpretatione tueri licet. —

Nec Amphiarai quae sequitur descriptio ab eodem traiectionis artificio libera mansit
accedentibus adeo ad Hermannianam Prienianamque traiectionem commentis quibusdam Schwerdtlii
qui Quaest. Aeschyl. crit. p. 24 codicum auctoritatem ne flocci quidem ut videtur faciens
effrenata et incredibili quadam traiectionis libidine longe omnes criticos superavit. Quae qui-
dem traiectionis primum ad hos quattuor versus spectat:

τὸν ἀνδρογόντην, τὸν πόλεως ταράκτορα,
μέγιστον Ἄργει τῶν κακῶν διδάσκαλον,

555. Ἐρινός κλητῆρα, πρὸς πολὺν γόνον,
κακῶν τ' Ἀδράστῃ τῶνδε βουλευτήριον·

quos versus Hermannus excepto v. 554 quem pro interpolato habuit, post v. 559 collocan-
dos et epitheta illa ad Polynicem referenda esse putavit. Haec enim in Polynicem quadrare,
Tydeo autem non satis apte convenire dixit et sic etiam καλεῖ habere quo referretur. Eam-
que sententiam probavit Engerus p. 56, nisi quod v. 554 pro interpolato non habuit. Contra
Prienius item de traiectione cogitans et epitheta illa in ambos Tydeum et Polynicem distri-
buens v. 553 et 554 loco non movendos, versus autem 555 — 556 post v. 559 collocandos
esse censuit: praeterea versum 554 pro interpolato habitum ab Hermanno disiectis et dis-
tortis singulis verbis sic scripsit: Ἄργει μέγιστον τὸν κακῶν διδάσκαλον: quo nihil excogitari
invenustius potuit. Denique Schwerdtius novarum traiectionum hariolationumque appetens v.
553 et 556 ad Tydeum rettulit, ad Polynicem autem v. 554, quem 'certissima' si dis placet
emendatione sic esse scribendum: μέγιστον ἔργῳ νεικέων διδάσκαλον sibi persuasit eundem-
que versum post v. 559 collocavit: tum v. 555 non minus temere correctum adeo cum v.
565 coniunxit ambos versus post v. 567 collocans, postremo id quod ne umbram quidem
probabilitatis habet, cum duobus versibus illis v. 582 ex Eteoclis responso huc ascitum co-
pulavit. Reliqua si qui talibus delectantur, ex ipsis illis Quaest. Aeschyl. sibi sumant: equi-
dem satius duco tralaticium versuum ordinem his fere argumentis ab omni traiectione libe-
rare. Ac primum quidem Tydeum praecipuum belli Thebani auctorem fuisse cum omnino
constet tum inde cognosci potest quod nuntius eum non modo primum inter duces Argivos
commemorat, sed etiam rixarum quae exortae erant inter Tydeum et Amphiarum vatem qui
bellum illud dissuaserat, mentionem facit v. 363: θένει δ' ὀνειδέει μάντιν Οἰκλείδην σοφόν, | σαί-

νεῖν μόρον τε καὶ μάχην ἀφενχίη. Accedit quod Tydeus ut Aetolus agresti et duro animo fuisse dicitur. Quare convicia ista omnia dici nequit quam apte Tydeo convenient, contra Polynici propterea parum accommodata sunt quod Amphiarum vatem minime decebat in Polynicem ut δαυμονῶντα (v. 985) tam fortiter et aspere invehi, nec si ante invectus fuisset, eundem postea leniter et remisse tractare v. 560 sqq. Gravissimo autem argumento qui traiectionem versuum illorum commendat, hoc utuntur quod v. 555 quae commemorantur epitheta Ἑρινός κλητὴρ et πρόςπολος γόνον ad Tydeum referri posse negant, quod prorsus falsum est. Tydeus enim ut auctor belli Furiae stator et caedis administer est, non ipse Polynices, ut quem invitum Furiae patris persequantur et qui non administer caedis, sed ipse illius auctor et effector sit. Reliqua argumenta quibus ad probandam traiectionem suam Prienius usus est, veluti additus uno, omissus altero versu articulus, aequabilitas quaedam orationis et verbum καλεῖ quod obiecto carere videtur, tam levia sunt et infirma, ut inde de tralaticio versuum ordine nulla oriri dubitatio possit. —

Videamus nunc quid de v. 565 et 582 iudicandum sit. Quorum priorem traiciendum esse etsi male suspicatus est Schwerdtius, tamen de emendatione nescio an recte senserit. Versiculus enim ille quem pro interpolato habuit Prienius, sic scriptus in omnibus libris:

μητρός τε πηγὴν τίς κατασβέσει δίκη;

commodum explicatum vix habet. Quanquam vulgaris scripturae patrocinium suscepit ipse Hermannus, quae iustitia matrem exlinguet interpretatus quem secutus videtur esse etiam Welckerus Mus. Rhen. vol. XI p. 315 commodum neglectum matris fontem sive uberem cum capta urbe componi contendens. Atqui Amphiarum Polynici patriae bellum illaturo maledicentem non de fonte materno nescio quo, sed de exilio patriae loqui verisimile est. Igitur si forte pro μητρός τε πηγὴν legeremus hoc loco κακῶν τε πηγὴν quod apud eundem Aeschylum extat Pers. v. 740, recte sese haberet versus ille: sed cum communi omnium librorum consensu μητρός τε πηγὴν scriptum sit, ex scriptura illa quae oscitanti librario debetur, eruenda est vox quae et significationem mali sive exitii et litterarum similitudinem cum librorum scriptura μητρός communicet. Atque hanc ipsam voculam feliciter indagasse videtur Schwerdtius suum κηρός proponens nisi quod κηρός τε scripturae praeferre maluit κηρῶν τε quod non probo. In eandem emendationem illud κακῶν πηγὴ in mente habens proprio Marte incidendam, postquam eandem κηρ voculam aliquoties ut videtur oblitteratam in libris etiam v. 271 eiusdem fabulae instauravi, ubi quanquam et versus et sententia emendationem illam pro futilissimo librorum commento καρδίας flagitat, tamen uti ea nesciit Engerus nimirum curas vicinas pectoris (γείτονας δὲ καρδίας μέμνηται) absurde dici negans p. 49 et dissimiles locos comparans Agam. v. 943 et Choeph. v. 1020, ubi nec de curis nec de vicinitate sermo est. —

Quaeritur denique quomodo perpoliendus sit v. 582:

αἴης ἄρουρα θάνατον ἐκκαρπίζεται.

quem iniuria pro interpolato habuit Hermannus. Nam et sententia cum qua apte comparare possis quae Pers. v. 823 leguntur: ὕβρις γὰρ ἐξανθοῦσ' ἐκάρπωσε σιάνην αἴης, ὄθεν πάγκλαυτον ἔξαμψ' ἔκρος et singula verba excepto quidem ἐκκαρπίζεται Aeschyli ingenio sane quam digna sunt. Quid? quod interpolationis suspitio diluitur etiam hoc argumento quod καρπὸς οὐ κοιμιστέος verba quae praecedunt, seorsum posita non habent quo referantur. Haec igitur arctissime cohaerere cum eo de quo disputamus versu tam est in promptu ut id iam

pridem perspexerit: Schuetzius versus illos hoc modo coniungens: καρπὸν οὐ κομισθέν | αἵης ἄρουρα θάνατον ἐγκαρπίζεται. Sed in his et de ἐγκαρπίζεται verbo iure dubitationem movit Hermannus neque Aeschylia videtur esse καρπὸν ἐγκαρπίζεται locutio. Accedit quod ne significatio quidem huic loco apta est. Etenim si recte sentio, non hoc simpliciter dicit poeta agrum perniciosum (i. e. malam societatem) mortem tanquam malum fructum proferre — nam hoc de quovis agro dici potest —, sed hoc potius dicere voluit, valde augeri fructum illum in tali agro. Quae cum ita sint, sic scribendum puto:

καρπὸς οὐ κομισθείς

αἵης ἄρουρα θάνατος ἐγκαρπίζεται.

Ἐγκαρπίζεται autem verbi usus nescio an probabilis fiat hac Hesychii glossa: καρπίζεται· κραινέσθαι, δυσχερῆζεσθαι καὶ διαμάχεσθαι. —

Reliquum est ut de tribus locis dicatur quos item cum alii critici tum Prienius traieciendo sanare conati sunt: quarum traiectionum duas iure reiecit Engerus et de una quidem quae ad v. 631 sqq. spectat, tam plene et perspicue p. 55 disputavit, ut nihil habeam quod addam, alterum autem locum v. 1021 sqq. etsi non minus recte ab importuna Prienii traiectione liberum esse voluit, tamen interpretatio ipsa quam proposuit Prienianae simillima probari nequit. Locus enim ille sic scriptus in editione Hermanniana:

τάφον γὰρ αὐτὴ καὶ κατασκαφὰς ἐγώ,

γυνὴ περ οὖσα, τῷδε μηχανήσομαι,

κόλπῳ φέρονσα βυσσίνον πεπλωμένον,

καὶ τὴν καλύψω, μηδὲ τῷ δόξῃ πάλιν.

profecto nihil habet in quo offendas. Prienius autem ubique nodum quaerens tum de lacuna cogitare, tum in scriptura καὶ τὴν nescio quid vitii suspicari, denique desiderare obiectum participii φέρονσα. Ad meras igitur scholiastarum nugas participium φέρονσα voce γῆν explicantium confugiens coniecturam Halmii καὶ γῆ in locum probae librorum scripturae καὶ τὴν substituit ordinemque versuum 1023 — 1024 invertit. Neutrum quidem probavit Engerus: sed participium φέρονσα consimili ratione ad τάφον et κατασκαφὰς tanquam ad obiectum rettulit idque rationibus grammaticis accommodatum esse existimavit. Atqui et rationes grammaticae et sententiae integritas postulat ut φέρονσα referatur ad τῷδε pronomen quod proxime praecedit et ex quo facile eruere possis τῷδε. Nec profecto mirum est quod Antigona mortuum fratrem in sinu byssinae vestis sese efferre velle dicit, quippe quae habita ratione edicti senatus Thebani suum φέρονσα non incommode opponat verbis praeconis v. 998 ἔξω βαλεῖν ἄδαπτον et v. 1008 ἄταμον εἶναι δ' ἐκφορὰς φίλων ὕπο. Ceterum eodem spectat quod est in Sophoclis Ant. v. 43: εἰ τὸν νεκρὸν ξὺν τῷδε κορυφαίῳ χερεῖ. —

Accedamus denique ad tertium locum:

εἵπερ κακὸν φέροι τις αἰσχύνῃς αἴτη,

665. ἔστω· μόνον γὰρ κέρδος ἐν τεθνηκόσιν·

κακὸν δὲ κέρχων οὐ τιν' εὐκλείαν ἐρεῖς.

qui quidem ut omnium difficillimus, ita ad facitandam criticam accommodatissimus utilissimusque est. Primum quidem et sententia et oratio admodum hiat, si primum versum cum secundo coniungas: neque extare puto simile exemplum tam durae constructionis quae in protasi εἵπερ c. opt., in apodosi imperativum habeat. Deinde cur Eteocles ipsos mortuos verbis illis μόνον γὰρ κέρδος ἐν τεθνηκόσιν praedicet, parum liquet nec quale tandem sit κέρδος illud. De-

nique quicquid horum attigeris, ulcus est. Nam tertius quoque versus et misere claudicat trochaicum εὔ | κλειαν in quinto pede habens et sententiam continet tam exilem et frigidam, ut qui sic scripsisse Aeschylum putet, ab illius poetae ingenio tam alienus sit quam qui maxime.

Videamus nunc quid hariolati sint critici. Ac Schuetzius quidem primus traiectionem versuum illorum excogitavit v. 665 ultimo loco collocans, quam traiectionem etiam Hermannus in commentario suo commendavit totum locum sic interpretatus: „sane (inquit) declinare fratrem, si malum hoc, non punire ferocientem, sine turpitudine ferre possem: sed quae mala simulque turpia sunt, non dicas laudanda. Esto (congregiar cum fratre): solum enim apud inferos lucrum est, i. e. in morte.“ Paullulum aliter sed non rectius versus illos explicavit Prienius ceterum eandem traiectionem probans, qua tamen difficultates quas supra dixi non modo non removeri, sed augeri apertum est. Nam qui ante male cohaerebant versus (664 et 665), nunc si v. 664 cum v. 666 coniungas, ne ferri quidem possunt: tam intolerabili constructionis insolentia ac duritie ab optativo ad indicativum et a *τις* pronomine ad secundam personam transitur: quod facile sentiet qui locum illum vertere velit, sensitque ipse Prienius, cui vertenti ad coniungendos explicandosque duos versus illos totius enunciati interpositio adhibenda fuerit. Nec plus profecit Blomfieldius hac interpunctione cum Turnebo et scholiasta Mediceo usus:

εἴπερ κακὸν φέρει τις, αἰσχύνῃς αἶψα
ἔστω· κτλ.

post v. 665 autem duos tresve versus intercidisse suspicatus. Cuius lacunae suspitio vel hoc argumento prorsus removetur quod aequabilitas sermonis Eteoclii numerum ternorum versuum non excedentis turbare nequit. Nec primi versus interpunctio illa quam etiam Dindorfius in altera editione Oxoniensi secutus est, quicquam commendationis habet, cum neque sententia illa „si quidem malum quis tolerat, sine dedecore esto“ cum eis quae sequuntur verbis particula γὰρ annexis apte cohaereat et meliores libri omnes non φέρει, sed φέροι exhibeant. —

Sed iam omnibus nervis contendamus, ut quid tandem scribendum sit, probabili coniectura assequamur. Fac igitur tralaticium versuum ordinem verum esse: at duo priores versus quos male cohaerere supra diximus, quo tandem artificio coniungendi? Disiungendum igitur unum versum ab altero et priorem quidem sic interpungendum esse puto:

εἴπερ κακόν, φέροι τις αἰσχύνῃς αἶψα·

iam sententia illa „si quidem malum est (i. e. mors), feratur sine dedecore“ cum proximo versu optime cohaerebit: nisi quod negari sane nequit non satis perspicua esse huius ipsius versus verba: μόνον γὰρ κέρδος ἐν τεθνηκόσιν. Vix enim perspicitur cur Eteocles in ipsa morte vel potius in mortuis solum lucrum quaerendum esse dicat. Nec silentio praetereundum est in multis libris non ἐν, sed ἐν extare et in his ipsum esse Mediceum, in quo Ribbeckius ἐν, Mommsenus ἐν (m. rec.) sese repperisse testantur. Unde facile conicient qui harum rerum usum quendam habent, pro ἐν τεθνηκόσιν scribendum esse εἰς τεθνηκόσιν, ut fortiter occumbentes praedicare putetur Eteocles. Sed hoc quoque vereor ut sic scripserit Aeschylus. Mediceus quidem habet τεθνηκόσιν, sed ceteri τεθνηκόσι, Par. B vero adscripto τεθνηκόσι praebebat τεθνηκόσι atque hoc ipsum non dubito quin a poeta scriptum sit. —

Emendatis tam prospero successu duobus prioribus versibus non est quod de tertio corruptissimo sane omnium desperemus: quem sic ut scriptus est in libris, non esse pro-

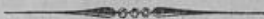
fectum ab Aeschylo supra iam significavimus. Sed cave versam habeas pro interpolatio quippe qui non solum aequabilitate illa sermonis Eteoclii defendatur, sed etiam eo quod *κέρδος* illud secundi versus paullo uberiore explicatione necessario eget. Nec quicquam adiumenti codicum memoria suppeditat: in his enim sicuti in veteribus editionibus parvo tantum discrimine non *κέρχρῶν*, sed *κ' αἰσχρῶν* extat, nisi quod Robertellus singulari sane discrepantia *κ' αἰσχρῶς* habet. Nihil igitur reliquum est nisi ut ingenio nostro indulgentes hoc quidem loco praeter consuetudinem ad paullo audaciorem emendationem confugiamus. Qua emendatione si tot tantaque incommoda qualia iam commonstravimus veluti non satis perspicuum *κέρδος* illud, versus tertii vitiosum numerum sententiaeque exilitatem ne mediocri quidem poeta dignam removerimus, non uno nomine gratulandum erit versui nostro. Ne multa, haud scio an sic scripserit Aeschylus:

Θανόντα δ' αἰσχρῶς οὐκ ἔν' εὖ κλέειν ἐρεῖς.

Primo igitur versu Eteocles mortem quae immineat, sine dedecore ferendam esse dicit, secundo sese paratum esse ad mortem illam (*ᾄστω*), cum fortiter occumbenti lucrum sive praemium propositum sit: tertio denique versu qua in re positum sit lucrum illud, sic explicat ut turpiter occumbentem bene audire neget. —

De reliquis duobus locis ad ultimum carmen choricum spectantibus v. 932 sqq. et v. 981 sqq., quos item panacea sua traiectione sanare animum induxit Prienius, perdifficile et lubricum iudicium est. Sed ne harum quidem traiectionum verum fateri si volumus commendatio tanta ut si quis caute facitare artem criticam velit, omnino eas probare possit. —

Scr. Conicii m. Jun. a. MDCCCLVII.



Schulnachrichten.

Erster Abschnitt.

Allgemeine Lehrverfassung.

Prima.

Ordinarius: Herr Professor Lindemann bis zum 12. Dez. pr.; von da ab Herr Professor Wichert.

- I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. Die Unterscheidungslehren der Katholiken und Protestanten. — Lesung und Erklärung auserlesener Capitel des Concilium Tridentinum. — Der besondern Sittenlehre erster Hauptabschnitt: das gottgefällige Leben des Christen in seiner Stellung zu Gott und zur Kirche. Die Lehre von der Erlösung. Wiederholung der Glaubenslehre. Handbuch: Martin. 2 St. Hr. Religionslehrer Lic. Redner; während des Sommer-Semesters Hr. Vicar Larnowski. 2.) Für die evangelischen Schüler. Einleitung in die biblischen Bücher A. u. N. T. — Kirchliche Symbolik. — Die wichtigsten Momente aus der Kirchengeschichte. — Erklärung des Briefes an die Römer. 2 St. Hr. Superintendent Anrede.
- II. Deutsche Sprache. Alte Litteratur-Geschichte nach Hüppe, mit Benutzung des Lesebuches von Bone. Lesung und Erklärung von Goethe's Hermann und Dorothea, der Goethe'schen Iphigenie auf Tauris und des Wilhelm Tell von Schiller. Leitung der freien Vorträge und Vesserung der Aufsätze. — Die Grundlehren der Logik. 3 St. Hr. Prof. Lindemann bis zum 12. Dez. pr.; darauf Hr. Gymnasial-Lehrer Karliński.
- III. Lateinische Sprache. Nach einer lateinischen Einleitung über Cicero's Leben und Schriften Cic. Tusc. Dispp. I. II. und III. nach der Ausgabe von Tischer; Accus. in Verr. I. V. nach der Ausgabe von Palm. Die Erklärung in lateinischer Sprache. Curso-

rische und Privatlectüre: Liv. I. XXXV. und XXXVI.; Cic. divin. in Q. Caecil.; oratt. pro Roscio Amerino und pro lege Manilia; parad. 1 — 6. Die in Secunda memorirte oral. pro Archia wurde wiederholt. — Schriftliche Extemporalien; Correctur der freien Aufsätze und der Exercitien; einzelne Abschnitte aus der syntaxis ornata unter Zugrundelegung der Grammatik von Zumpt. 6 St. Hr. Oberlehrer Dr. Mojszisszig.

In Unter-Prima: Leben und Schriften des Horaz; die Horazischen Versmaße; Erklärung des ersten und zweiten Buches der Oden. 2 St. In Ober-Prima: Erklärung des dritten und vierten Buches der Oden. Memoriren mehrerer Oden in beiden Classen-Abtheilungen. 2 St. Brüggenmann.

IV. Griechische Sprache. Einleitung in Plato's Leben und Schriften; Erklärung und Uebersetzung des Charmides und Laches; Privatlectüre: Xenoph. Hellen. I. II. Correctur der schriftlichen Uebersetzungen aus dem Deutschen in das Griechische; wöchentliche Extemporalien in Verbindung mit grammatischen Erörterungen. 4 St. Brüggenmann. In Unter-Prima: Hom. Iliad. I. I. II. III. nach vorausgeschickter Einleitung über Inhalt und Plan des Gedichtes. Privatlectüre: Iliad. I. XI. und XII. 2 St. Brüggenmann. In Ober-Prima: Hom. Iliad. I. XXII. XXIII. XXIV. Privatlectüre: Iliad. I. XIII. bis XVI. 2 St. Hr. Oberlehrer Lowiński.

V. Französische Sprache. Capesigue: histoire de Charlemagne. Grammatik nach Müller; die Abschnitte über den Gebrauch der Tempora, der Modi und über die Inversion. Correctur der schriftlichen Uebersetzungen. 2 St. Hr. G. & L. Karliński.

VI. Hebräische Sprache. Wiederholung und Fortsetzung der Formenlehre und die Syntax nach Genesius in Verbindung mit practischen Uebungen. Gelesen wurden: Psalm. 1—20. und Joel. 2 St. Hr. Religionslehrer Lic. Redner; nach Estern Hr. Bicar Tarnowski.

VII. Polnische Sprache. 1.) Für die Schüler polnischer Abkunft der Prima, Ober- und Unter-Secunda. Neue Litteratur-Geschichte in Verbindung mit der Lectüre classischer Werke. Correctur der Aufsätze. 2 St. Hr. Gymnasial-Hülfslehrer Maroński. 2.) Für die Schüler deutscher Abkunft der drei genannten Classen. Lectüre der Wypisy Polskie von Popliński. Grammatik in Verbindung mit Uebersetzungen aus dem Deutschen in das Polnische. 2 St. Hr. Gymnasial-Oberlehrer Lowiński.

VIII. Geschichte und Geographie. Die neuere Geschichte nach Püg. Wiederholung der alten und neuern Geographie. 3 St. Hr. Prof. Lindemann bis zum 12. Dez. pr.; darauf Hr. Gymnasial-Lehrer Kawczyński.

IX. Mathematik. Theorie der Permutationen, Combinationen und Variationen; die Wahrscheinlichkeits-Rechnung und der binomische Lehrsatz; Anwendung der Trigonometrie bei der Auflösung quadratischer und kubischer Gleichungen. — Die Stereometrie und stereometrisch-algebraische Aufgaben. 4 St. Hr. Prof. Wichert. Dem Unterrichte liegen von Quarta bis Prima die mathematischen Lehrbücher von Koppe zu Grunde. — In Prima, Ober- und Unter-Secunda und in Ober-Tertia

wurden außer manchen in der Schule bei Gelegenheit der Sätze sich darbietenden Aufgaben größere Arbeiten von Zeit zu Zeit den Schülern zur häuslichen Lösung gegeben und von dem Lehrer corrigirt.

X. Physik. Die Lehre von dem Schalle und dem Lichte. Experimente, soweit der physikalische Apparat sie gestattete. Handbuch: Koppe. 2 St. Hr. Prof. Wichert.

Ober-Secunda.

Ordinarius: Herr Gymnasial-Oberlehrer Dr. Mojszisszig.

- I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. Fortsetzung und Schluß der christkatholischen Glaubenslehre und zwar über die h. Selung, Priesterweihe, Ehe und über die letzten Dinge des Menschen. — Einleitung in die Glaubenslehre und zwar über die h. Schrift, Tradition und Kirche Jesu Christi. Darauf über Gottes Daseyn, Wesenheit und Eigenschaften. — Kirchengeschichte. 2 St. Hr. Religionslehrer Lic. Redner; nach Dstern Hr. Vicar Tarnowski. 2.) Für die evangelischen Schüler. Glaubenslehre, in Sonderheit von den Sacramenten nach Kniewel. Erklärung des Evangeliums Matthäi im Grundtext. 2 St. Hr. Superintendent Annecke.
- II. Deutsche Sprache. Correctur der Aufsätze; Leitung der freien Vorträge; Declamiren gegebener Stücke. Lesen und Erklären von Stücken aus Bone's Lesebuche, an welches sich gelegentliche Erörterungen über die Hauptdichtarten angeschlossen. 2 St. Hr. Oberlehrer Dr. Mojszisszig.
- III. Lateinische Sprache. Liv. XXXVIII. XXXIX. XL. nach vorhergegangener lateinischer Einleitung über Leben und Schriften des Historikers. Die Erklärung zum Theil in lateinischer Sprache. Wiederholung der im vorigen Schuljahre memorirten Rede pro Archia, wobei Gelegenheit zum freien mündlichen Ausdruck über historische und antiquarische Gegenstände gegeben wurde. — Syntaxis verbi und das Wichtigste über die Präpositionen, Conjunctionen und Adverbien nach Zumpt. Schriftliche Extemporalien; Correctur der Exercitien und der im letzten Semester gefertigten freien Aufsätze. Privatlectüre: Cic. oratt. sel. 8 St. Hr. Oberlehrer Dr. Mojszisszig.
Virg. Aen. I. VII. und VIII. Einige Stellen wurden memorirt. 2 St. Hr. Prof. Lindemann bis zum 12. Dez. pr.; darauf Brüggenmann.
- IV. Griechische Sprache. Herod. I. V. und VI. zum Theil, nach vorhergegangener geschichtlicher und sprachlicher Einleitung. Grammatik nach Buttmann; Wiederholung der Lehre von der Wortbildung und den Präpositionen; syntaxis verbi. Schriftliche Extemporalien; Correctur der Exercitien. 4 St. Hr. Prof. Lindemann bis zum 12. Dez. pr.; darauf Hr. Oberlehrer Dr. Mojszisszig.
Hom. Odys. I. V. — X. Einiges wurde memorirt. 2 St. Hr. Oberlehrer Dr. Mojszisszig.
- V. Französische Sprache. Histoire de Charles XII I. V. VI und Einiges aus dem 7.

- Buche. Grammatik nach Müller: Subjectiv, Artikel, Pronomen und die Casuslehre. Correctur der Exercitien. 2 St. Hr. G. L. Karliński.
- VI. Hebräische Sprache. Die Elementar- und Formenlehre nach Gesenius in Verbindung mit practischen Uebungen. I. Mos. nach Gesenius und I. Samuel. c. 17. und 19. 2 St. Hr. Religionslehrer Lic. Redner; während des Sommer-Semesters Hr. Vicar Tarnowski.
- VII. Polnische Sprache. S. Prima.
- VIII. Geschichte und Geographie. Orientalische, griechische und macedonische Geschichte nach Pütz. — Neuere Geographie America's, Australiens und Deutschlands. 3 St. Hr. Prof. Lindemann bis zum 12. Dez. pr.; darauf Hr. G. L. Kawczyński.
- IX. Mathematik. Die arithmetischen und geometrischen Progressionen; die Lehre von den Potenzen mit gebrochenen Exponenten, von den Logarithmen und deren Rechnungsarten. — Wiederholung der Planimetrie mit Rücksicht auf die geometrische Construction gestellter Aufgaben; die Trigonometrie. 4 St. Hr. Prof. Wichert.
- X. Physik. Die Lehre von der Electricität, dem Galvanismus und den Inductionsercheinungen; die Hauptdefinitionen aus der Chemie; die Lehre von der Luft. Handbuch: Koppe. 1 St. Hr. Prof. Wichert.

Unter - Secunda.

Ordinarius: Herr Gymnasial-Oberlehrer Lowiński.

- I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. S. Ober-Secunda. 2.) Für die evangelischen Schüler. S. Ober-Secunda.
- II. Deutsche Sprache. Correctur der Aufsätze. Declamiren gegebener Stücke. Gelesen und erklärt wurden aus Bone's Lesebuche prosaische Stücke sowie die Abschnitte aus Schiller's und theilweise die aus Göthe's Werken. An die Lectüre wurden Erörterungen über die Rhetorik, namentlich über die Tropen und Figuren angeknüpft. 2 St. Hr. Oberlehrer Lowiński.
- III. Lateinische Sprache. Cic. Laelius, orat. in Catil. I. und orat. pro Archia. Die letztere Rede wurde bis cap. 8. memorirt. Aus der Grammatik die syntaxis verbi und Wiederholung der syntaxis casuum. Extemporalien und Correctur der Exercitien. 7 St. Hr. Oberlehrer Lowiński.
- Virg. Aen. I. I. und II. nach vorausgeschickter Einleitung über des Dichters Leben und Werke. Einiges wurde memorirt. 2 St. Hr. Oberlehrer Dr. Noiszißsig bis Weihnachten; darauf Hr. Oberlehrer Lowiński.
- IV. Griechische Sprache. Xenoph. Anab. I. V. VI. und VII. Grammatik nach Buttmann: unter steter Wiederholung der unregelmäßigen Zeitwörter aus der Formenlehre die Lehre von den Partikeln und der Wortbildung, aus der Syntax die Lehre von dem

- Nomen und den Casus. Exercitien und Extemporalien. 4 St. Hr. Oberlehrer Lowinski.
- Hom. Odyss. I. I. und II. unter steter Berücksichtigung des homerischen Dialects und nach vorhergegangener Einleitung über Leben und Werke des Dichters. 2 St. Hr. G. L. Lindenblatt bis Weihnachten; darauf Hr. G. L. Karliński.
- V. Französische Sprache. Voltaire: histoire de Charles XII, I. III. Grammatik nach Müller: Wiederholung der unregelmäßigen Zeitwörter. Hierauf die Präpositionen und Conjunctionen, die Lehre von der Vorstellung, der Concretion und dem Artikel. Correctur der häuslichen Arbeiten. 2 St. Hr. G. L. Karliński.
- VI. Hebräische Sprache. S. Ober-Secunda.
- VII. Polnische Sprache. S. Prima.
- VIII. Geschichte und Geographie. Geschichte der Römer nach Püg. Geographie Asiens, Africa's und Preussens. 3 St. Hr. G. L. Kawczyński.
- IX. Mathematik. Die Gleichungen vom ersten Grade mit mehreren unbekannten Größen; quadratische Gleichungen mit einer und mehreren Unbekannten. — Wiederholung der Lehre von dem Kreise, die Lehre von den Proportionen und der Ähnlichkeit bei Dreiecken, geradlinigen Figuren und bei dem Kreise; Berechnung dieser Figuren. 4 St. Hr. Prof. Wichert.
- X. Physik. Einleitung in die Physik; die Lehre von den allgemeinen Eigenschaften der Körper und dem Magnetismus. Handbuch: Koppe. 1 St. Hr. Prof. Wichert.

Ober-Tertia.

- Ordinarius des COETUS A: Herr Gymnasial-Lehrer Karliński.**
- Ordinarius des COETUS B: Herr Gymnasial-Lehrer Lindenblatt bis Weihnachten; von da ab Herr Gymnasial-Hülfslehrer Destreich.**
- I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. Fortsetzung und Schluß der Sittenlehre. — Der Glaubenslehre erster Theil nach Ontrup. Das Leben Jesu nach Hirscher. Auswendiglernen einiger sonntägigen Evangelien. Die Schüler der Ober-Tertia, Unter-Tertia und Quarta waren nach Nationalitäten getrennt und wurden in ihrer resp. Muttersprache in je zwei wöchentlichen Stunden unterrichtet. 4 St. Hr. Religionslehrer Lie. Redner; nach Osiern Herr Vicar Tarnowski.
- 2.) Für die evangelischen Schüler der Ober- und Unter-Tertia. Die fünf Hauptstücke des Catechismus Luther's nach Weiß wurden ausführlich erklärt und ganze Lieder und Liederverse sowie auch Kernstellen der h. Schrift auswendig gelernt. — Biblische Geschichte des N. T. nach Preuß. 2 St. Hr. Superint. Annecke.
- II. Deutsche Sprache. Lesen und Erklären prosaischer und poetischer Stücke unter Wiederholung der Lehre von dem zusammengesetzten Satz; Uebungen im Vortrage auswendig

gelernter Gedichte; Correctur der häuslichen Arbeiten. 3 St. In dem Coet. A: Hr. Oberlehrer Haub; in dem Coet. B: Hr. G. L. Lindenblatt bis Weihnachten; von da ab Hr. G. H. L. Destréich.

III. Lateinische Sprache. Grammatik nach Moisijszsig: Wiederholung des Pensums der vorhergehenden Classe; darauf syntaxis verbi. Correctur der häuslichen Exercitien; Extemporalien. In dem Coet. A: Caes. de B. G. l. II. III. IV.; in dem Coet. B: Caes. de B. G. l. VII. und I. 8 St. In dem Coet. A: Hr. G. L. Karliński; in dem Coet. B: Hr. G. L. Lindenblatt bis Weihnachten; von da ab Hr. G. H. L. Destréich.

Ovid. Metamorph. nach der Nadermann'schen Ausgabe l. I. II. III. in dem Coet. A; Ovid. Metamorph. l. V. bis XI. in dem Coet. B. Mehrere Stellen wurden in jedem der beiden Coetus memorirt. 2 St. In dem Coet. A: Hr. G. H. L. Maroński; in dem Coet. B: Hr. G. L. Lindenblatt bis Weihnachten; von da ab Hr. G. H. L. Destréich.

IV. Griechische Sprache. Nach Wiederholung der Lehre von dem regelmäßigen Zeitwort das unregelmäßige Zeitwort und das Wichtigste von den Partikeln nach Buttmann. Extemporalien und Correctur der häuslichen Arbeiten. Xenoph. Anab. l. V. und zum Theil VI. in dem Coet. A; Xenoph. Anab. l. II. und zum Theil III. in dem Coet. B. Von Weihnachten ab wurden die Schüler beider Coetus in die Dreysee eingeführt und von denselben etwa 100 Verse des ersten Gesanges memorirt. 6 St. In dem Coet. A: Hr. G. L. Karliński bis Weihnachten; von da ab Hr. Cand. Gaud; in dem Coet. B: Hr. G. L. Lindenblatt bis Weihnachten; von da ab Hr. G. H. L. Destréich.

V. Französische Sprache. Grammatik nach Müller: das Pronomen und die regelmäßigen und unregelmäßigen Zeitwörter. Correctur der häuslichen Arbeiten. Numa Pompilius par Florian: l. II. 2 St. Hr. G. L. Karliński.

VI. Polnische Sprache. 1.) Für die Schüler polnischer Abkunft der Ober- und Unter-Tertia. Grammatik nach Szostakowski. Orthographische Uebungen. Gelesen, erklärt und stellenweise memorirt wurden die Spiewy historyczne von Niemcewicz. Correctur der schriftlichen Arbeiten. 2 St. Hr. G. H. L. Maroński. 2.) Für die Schüler deutscher Abkunft der Ober- und Unter-Tertia. Grammatik nach Popliński; Uebungen im Uebersetzen aus dem Deutschen in das Polnische. Lesung und Erklärung der Wypisy Polskie von Popliński. 2 St. Hr. Oberlehrer Lowiński.

VII. Geschichte und Geographie. Geschichte Deutschlands bis zur Auflösung des deutschen Kaiserreichs. Grundzüge der Brandenburgisch-Preussischen Geschichte nach Püg. — Geographie Deutschlands, besonders Preussens, Rußlands, der Türkei und Griechenlands nach Nieberding. Uebungen im Chartenzeichnen. 3 St. Hr. G. H. L. Maroński bis Ostern; von da ab im Coet. A: Hr. G. H. L. Maroński; im Coet. B: Hr. Cand. Dr. Schneider.

VIII. Mathematik. Wiederholung der Potenzenlehre, der Lehre von den Proportionen und

der auf denselben beruhenden Rechnungen; Gleichungen des ersten Grades mit einer unbekannten Größe. — Wiederholung der Abschnitte über Dreiecke und Vierecke; die Lehre von dem Kreise und von der Gleichheit der Figuren. 3 St. Hr. Gymnasial-Lehrer Tieß.

IX. Naturkunde. Einteilung der Naturkörper und Organisation des menschlichen Körpers. 1 St. Hr. Oberlehrer Haub.

Unter - Tertia.

Ordinarius: Herr Gymnasial-Oberlehrer Haub.

- I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. S. Ober-Tertia. 2.) Für die evangelischen Schüler. S. Ober-Tertia.
- II. Deutsche Sprache. Erklärende und besonders die Lehre von dem Satz berücksichtigende Lectüre prosaischer und poetischer Stücke aus Bone's Lesebuche; Uebungen im Vortrage auswendig gelernter Gedichte; Correctur der häuslichen Arbeiten. 3 St. Hr. Oberlehrer Haub.
- III. Lateinische Sprache. Grammatik nach Moisszisszig: Wortbildung der Nomina und Verba; Adverbia; Präpositionen; Uebereinstimmung der Wörter im Satz; Syntax der Casus. Mündliches Uebersetzen aus dem Deutschen in das Lateinische nach dem Uebungsbuche von Spieß. Correctur der häuslichen Arbeiten. Caes. de B. G. I. I. und II. — Die Lehre von der Quantität und das Nothwendigste aus der Lehre von dem Verse. Ovid. Metamorph. nach der Nadermann'schen Ausgabe I. I. II. und III. Mehrere gelesene Stellen wurden memorirt. 10 St. Hr. Oberlehrer Haub.
- IV. Griechische Sprache. Wiederholung des Pensums der vorhergehenden Classe; die Zeitwörter in μ und die bekanntesten unregelmäßigen Zeitwörter nach Buttmann. Correctur der häuslichen Exercitien; kleine Extemporalien. Aus dem Elementarbuche von Jacobs wurden die aesopischen Fabeln, die Anekdoten von Philosophen, Dichtern, Rednern, Staatsmännern, Königen und der Argonautenzug übersetzt und grammatisch durchgenommen. Memorirt wurden die aesopischen Fabeln und der größere Theil der Anekdoten von Philosophen. 6 St. Hr. G.=H.=L. Maroński.
- V. Französische Sprache. Grammatik nach Müller: die Formenlehre bis zu den regelmäßigen Zeitwörtern incl., verbunden mit vielfachen mündlichen Uebungen. Correctur der häuslichen Arbeiten. Numa Pompilius par Florian I. VI wurde übersetzt und grammatisch erläutert. 2 St. Hr. G.=H.=L. Desfreich.
- VI. Polnische Sprache. S. Ober-Tertia.
- VII. Geschichte und Geographie. Römische Geschichte bis zum Untergange des weströmischen Reiches nach Welter. Geographie des ehemaligen imperium Romanum. — Neuere Geographie Portugals, Frankreichs, Italiens, der Schweiz, Belgiens, Hollands, Groß-

britanniens, Dänemarks, Schwedens und Norwegens nach Niederding. Uebungen im
Chartenzeichnen. 3 St. Hr. G.-H.-L. Maroński.

VIII. Mathematik. Wiederholung der Dezimalbrüche; die Rechnungsarten mit algebraischen
und entgegengesetzten Zeichen; die Lehre von den Potenzen mit ganzen positiven und
negativen Exponenten. — Einleitung in die Geometrie; die Lehre von den Linien,
Winkeln und Dreiecken; die Congruenz der Dreiecke; die Lehre von den Vierecken und
Parallelogrammen. 3 St. Hr. Prof. Wichert.

IX. Naturkunde. Uebersicht der Naturkörper und die Grundsätze ihrer Eintheilung. 1 St.
Hr. Oberlehrer Haub.

Q u a r t a.

Ordinarius des COETUS A: Herr Gymnasial-Lehrer Tiez bis Weihnachten;
Ordinarius des COETUS B: Herr Gymnasial-Hülfslehrer Destreich bis Weib-
nachten; von Weihnachten bis Ostern Ordinarius beider COETUS: Hr.
G.-L. Tiez; von Ostern bis zum Ende des Schuljahres Ordinarius
des COETUS A: Hr. G.-L. Tiez; Ordinarius des COETUS B:
Hr. Candidat Dr. Schneider.

I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. C. Ober-Tertia. 2.) Für
die evangelischen Schüler. Das erste und zweite Hauptstück des Catechismus
Luther's nach Weiß; Auswendiglernen von ganzen Liedern und Liederversen sowie auch
von Kernstellen der h. Schrift. — Biblische Geschichte des N. T. nach Preuß. 2
St. Hr. Superint. Annecke.

II. Deutsche Sprache. Lesen und Erklären aus Bone's Lesebuche unter steter Berücksichti-
gung der Satz- und Interpunctiionslehre; Vortrags-Uebungen; Correctur der häusli-
chen Arbeiten. 2 St. Bis Weihnachten in dem Coet. A: Hr. G.-L. Tiez; in
dem Coet. B: Hr. G.-H.-L. Destreich; von Weihnachten bis Ostern in den bei-
den combinirten Coetus: Hr. G.-L. Tiez; von Ostern ab in dem Coet. A: Hr.
G.-L. Tiez; in dem Coet. B: Hr. Cand. Dr. Schneider.

III. Lateinische Sprache. Grammatik nach Moisziöszig; Wiederholung der Formenlehre.
Die Satz- und Casuslehre. Uebersetzung der entsprechenden Uebungsstücke aus Spieß.
Correctur der häuslichen Arbeiten. Aus dem Corn. Nepos wurden Conon, Epami-
nondas, Pelopidas und Hannibal in dem Coet. A und Miltiades, Themistocles, Epa-
minondas, Cimon und Pausanias in dem Coet. B übersetzt und erklärt und in beiden
Coetus Epaminondas memorirt. — In dem Coet. A wurden nach Einübung der pro-
sodischen Regeln aus den vier ersten Büchern des Phaedrus, in dem Coet B aus den
drei ersten Büchern desselben Fabeln übersetzt und erläutert und auch der iambische
Vers berücksichtigt. 10 St. Bis Weihnachten in dem Coet. A: Hr. G.-L. Tiez;
in dem Coet. B: Hr. G.-H.-L. Destreich; von Weihnachten bis Ostern in den bei-

- den combinirten Coetus: Hr. G.-L. Tieß; von Oftern ab in dem Coet. A: Hr. G.-L. Tieß; in dem Coet. B: Hr. Cand. Dr. Schneider.
- IV. Griechische Sprache. Die Formenlehre bis zu den Zeitwörtern in μ nach Buttmann, in Verbindung mit schriftlichen und mündlichen Uebungen. Uebersetzung und Erklärung der entsprechenden Stücke aus Jacobs. 5 St. Bis Weihnachten in dem Coet. A: Hr. G.-L. Tieß; in dem Coet. B: Hr. G.-H.-L. Destreich; von Weihnachten bis Oftern in den beiden combinirten Coetus: Hr. G.-L. Tieß; von Oftern ab in dem Coet. A: Hr. G.-L. Tieß; in dem Coet. B: Hr. Cand. Dr. Schneider.
- V. Französische Sprache. Aus Probst's practischer Vorschule der französischen Sprache die Abschnitte bis zum Zahlworte. 2 St. Hr. G.-H.-L. Destreich bis Oftern; von da ab Hr. Cand. Gand.
- VI. Polnische Sprache. 1.) Für die Schüler polnischer Abkunft. Grammatik nach Szostakowski: Adjectiv und Verbum. Uebersetzt und erklärt wurden die Spiewy historyczne von Niemcewicz, von welchen mehrere auswendig gelernt wurden. Correctur kleinerer häuslichen Arbeiten. 2 St. Hr. G.-L. Kawczyński. 2.) Für die Schüler deutscher Abkunft. Die Formenlehre nach dem Elementarbuch von Popliński, in Verbindung mit schriftlichen und mündlichen Uebungen. 2 St. Hr. G.-H.-L. Maroński.
- VII. Geschichte und Geographie. Das Hauptsächlichste aus der orientalischen Geschichte; die Geschichte Griechenlands bis zum Tode Alexanders des Großen, in Verbindung mit der Geographie Alt-Griechenlands. — Neuere Geographie der außereuropäischen Erdtheile nach Nieberding. 3 St. Hr. G.-H.-L. Destreich bis Weihnachten; von Weihnachten bis Oftern Hr. Cand. Gand; von Oftern ab in dem Coet. A: Hr. Cand. Gand; in dem Coet. B: Hr. Cand. Dr. Schneider.
- VIII. Mathematik. Wiederholung der Bruchrechnung; Buchstabenrechnung; Potenzen mit ganzen positiven Exponenten. — Einleitung in die Geometrie; von den Linien, Winkeln und Dreiecken bis zur Congruenz. 3 St. Hr. G.-L. Tieß.

Q u i n t a.

Ordinarius: Herr Gymnasial-Lehrer Heppner.

- I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. Die christkatholische Glaubens- und Sittenlehre nach dem Diöcesan-Catechismus. — Biblische Geschichte des N. T. nach Mathias. Die Schüler wurden, nach Nationalitäten getrennt, in je zwei wöchentlichen Stunden in ihrer resp. Muttersprache unterrichtet. 4 St. Hr. Religionslehrer Lic. Redner; nach Oftern Hr. Vicar Tarnowski. 2.) Für die evangelischen Schüler. Die drei ersten Hauptstücke des Catechismus Luther's nach Weiß, ganze Lieder, einzelne Liederverse, kleine Gebete und Bibelstellen wurden aus-

- wendig gelernt und das erste Hauptstück dem Vortritt nach erläutert. Biblische Geschichte des N. T. mit Auswahl nach Preuß. 2 St. Hr. Superint. Annecke.
- II. Deutsche Sprache. Lesen, Erklären, Auswendiglernen und Vortragen von Gedichten und prosaischen Stücken aus dem ersten Theile des Bone'schen Lesebuchs. Correctur der häuslichen Arbeiten. 2 St. Hr. G. & L. Heppner.
- III. Lateinische Sprache. Wiederholung des Pensums der Sexta; die unregelmäßigen Perfecta und Supina; die verba anomala, defectiva und impersonalia nach der Grammatik des Dr. Moisiessig. Uebersetzen der entsprechenden Stücke aus Fisinger's Übungsbuch. Vocabellernen nach Bonnell's lateinischem Vocabularium. Correctur der häuslichen Arbeiten. 9 St. Hr. G. & L. Heppner.
- IV. Französische Sprache. Aus Probst's practischer Vorschule der französischen Sprache die Abschnitte bis zum Zahlwort. 3 St. Hr. G. & L. Heppner.
- V. Polnische Sprache. Wiederholung und Erweiterung des Pensums der Sexta nach dem Elementarbuch von Popliński, in Verbindung mit mündlichen und schriftlichen Uebungen. Auswendiglernen kleinerer Gedichte. 2 St. Hr. G. & L. Kawczyński.
- VI. Geschichte und Geographie. Biographische Erzählungen aus der Geschichte des Mittelalters nach Welter. Die hydrographischen, orographischen und die wichtigsten politischen Verhältnisse der Länder Europa's; der Preussische Staat nach Nieberding. 3 St. Hr. G. & L. Maronki.
- VII. Rechnen. Die gemeinen Brüche; Anfang der Decimalbrüche. Vielfache Uebungen im Kopf- und Tafelrechnen. Durchsicht der häuslichen Arbeiten. 4 St. Hr. G. & L. Heppner.

S e r t a.

Ordinarius: Herr Gymnasial-Lehrer Kawczyński.

- I. Religionslehre. 1.) Für die katholischen Schüler. S. Quinta. 2.) Für die evangelischen Schüler. S. Quinta.
- II. Deutsche Sprache. Uebungen im richtigen und ausdrucksvollen Lesen und Wiedererzählen des Gelesenen unter steter Berücksichtigung der Orthographie, Interpunction und Satzlehre. Vortragen auswendig gelernter poetischer und prosaischer Stücke aus Bone. Durchsicht der häuslichen Arbeiten. 2 St. Hr. G. & L. Kawczyński.
- III. Lateinische Sprache. Grammatik nach Moisiessig; die Formenlehre bis zu den unregelmäßigen Zeitwörtern, in Verbindung mit dem Uebersetzen der entsprechenden Uebungsstücke aus Fisinger. Vocabellernen nach Bonnell's lateinischem Vocabularium. Correctur der häuslichen Arbeiten. 10 St. Hr. G. & L. Kawczyński bis Weltschachten; von da ab Hr. Cand. Cand.

- IV. Polnische Sprache. Uebungen im Lesen; das Substantiv und Adjectiv nach dem Elementarbuch von Popliński, nebst Uebersetzung der entsprechenden Stücke. Auswendiglernen kleiner Gedichte. 2 St. Hr. G. L. Kawczyński.
- V. Geschichte und Geographie. Biographische Erzählungen aus der alten Geschichte nach Welser. Die nothwendigsten Erläuterungen aus der mathematischen und physikalischen Geographie. Oceanbeschreibung nach Nieberding. 3 St. Hr. G. L. Kawczyński.
- VI. Rechnen. Numeriren; die vier Species in benannten und unbenannten Zahlen; Anfang der Bruchrechnung. Kopf- und Tafelrechnen. Durchsicht der häuslichen Arbeiten. 4 St. Hr. G. L. Heppner.
-

Fertigkeiten.

- I. Schönschreiben nach Heinrig's Vorschriften in Sexta in fünf und in Quinta in drei wöchentlichen Stunden.
- II. Zeichnen in Sexta und Quinta in je zwei wöchentlichen Stunden nach Breytig's Methode aus der Formenlehre die Winkel, Drei- und Vierecke, regelmäßige Vielecke und andere mathematische Figuren. In Quarta in zwei wöchentlichen Stunden freies Handzeichnen nach Vorlegeblättern. — Den Schülern der oberen Classen wurde in besonderen Stunden Gelegenheit zum Zeichnen gegeben.
- III. Singen in Sexta in zwei wöchentlichen Stunden: Noten und Pausen, Versetzungszeichen, Tonchlüssel und andere musicalische Zeichen. Uebungen im Contreffen; Singen einstimmiger Lieder. — In Quinta und Quarta in je zwei wöchentlichen Stunden: Wiederholung der musicalischen Haupt- und Nebenzeichen; Dur- und Molltonarten; Singen ein- und zweistimmiger Choräle.
- Mit einem aus den besten Sängern der Lehranstalt gebildeten Gesangchore wurden in einer besonderen wöchentlichen Stunde größere vierstimmige Gesangstücke classischer Componisten eingeübt und die katholischen Schüler aller Classen in einer wöchentlichen Stunde in dem katholischen Kirchengesange unterrichtet.
- IV. Gymnastische Uebungen fanden für die in zwei Hälften getheilten Schüler des Gymnasiums in der Nachmittagsstunde von 4—5 resp. von 6—7 Uhr in den Sommermonaten und zwar für die eine Hälfte Montags und Donnerstags und für die andere Hälfte Dienstags und Freitags auf dem hiesigen Convictplatze unter Anwesenheit des wöchentlichen Lehrers Statt.

Herr Gymnasial-Hülfslehrer Ossowski.

V e r z e i c h n i s s

der in der Lehranstalt zu Grunde gelegten und in den Händen
der Schüler befindlichen Lehrbücher.

Prima. 1. Lehrbuch der katholischen Religion für höhere Lehranstalten von Dr. Konrad Martin. Zwei Theile. — 2. Deutsches Lesebuch von Heinrich Bone. Zweiter Theil. — 3. Geschichte der deutschen National-Literatur von Bernhard Hüppe. — 4. Lateinische Grammatik von Dr. C. G. Zumpt. — 5. Griechische Grammatik von Dr. Philipp Buttmann. — 6. Hebräische Grammatik von Wilhelm Gesenius. — 7. Französische Grammatik für Gymnasien von Dr. S. Alexander Müller. Zwei Abtheilungen. — 8. Grundriß der Geographie und Geschichte der alten, mittlern und neuern Zeit für die obern Klassen höherer Lehranstalten von Wilhelm Pütz. Zweiter und dritter Band. Für alle Classen werden empfohlen: a. Schulatlas der alten Welt; erschienen in Gotha bei Perthes und b. Schulatlas über alle Theile der Erde u. s. w. nach Stieler's Handatlas verkleinert. — 9. Die Stereometrie von Karl Koppe. — 10. Die ebene Trigonometrie von K. Koppe. — 11. Anfangsgründe der Physik von K. Koppe.

Secunda. Die unter Nro. 1. 2. 4. 5. 6. 7. 10. und 11. in Prima aufgeführten Handbücher gelten auch für Secunda. Von dem unter Nro. 8. genannten Lehrbuche wird in Secunda der erste Band gebraucht. — Als mathematische Lehrbücher sind in dieser Classe sowie in Tertia und Quarta im Gebrauch: 1. Die Planimetrie von K. Koppe und 2. die Arithmetik und Algebra von K. Koppe.

Tertia und Quarta. 1. Katechismus der christkatholischen Glaubens- und Sittenlehre von Godehard Dntrup. 2. Die Geschichte Jesu Christi, des Sohnes Gottes und Welttheilandes, von Dr. J. Baptist v. Hirscher. — 3. Religionsbüchlein oder christliche Religionslehre nach Dr. Martin Luther's kleinem Katechismus. 4. Biblische Geschichte u. s. w. von A. E. Preuß. — 5. Deutsches Lesebuch von Heinrich Bone. Erster Theil. — 6. Lateinische Grammatik von Dr. H. Mojszisszig. 7. Übungsbuch zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Lateinische; für die Tertia bearbeitet von Spieß. Dasselbe Buch, bearbeitet für Quarta. — Bemerkung: Für Quarta steht die französische Grammatik noch nicht fest. — 9. S. Prima. Nro. 5. — 10. S. Prima Nro. 7. — 11. Grundriß der deutschen Geschichte von W. Pütz. — 12. S. Secunda Nro. 1. und Nro. 2.

Quinta. 1. Römisch-Katholischer Katechismus für das Bisthum Culm. — 2. Biblische Geschichte von Dr. J. J. Alloli, bearbeitet von J. P. Mathias. — 3. S. Tertia Nro. 3. — 4. S. Tertia Nro. 4. — 5. S. Tertia Nro. 5. — 6. Leitfaden für den deutschen Sprachunterricht von Georg Dicksch. — 7. S. Tertia Nro. 6. — 8. Lateinisches Vocabularium von C. Bonnell. — 9. Lehrbuch der Weltgeschichte von Th. B. Welter. Zweiter Theil. — 10. Leitfaden bei dem Unterrichte in der Erdkunde für Gymnasien von C. Nieberding. Bemerkung: Für Quinta steht die französische Grammatik noch nicht fest.

Sexta. Nro. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 10. siehe unter Quinta. — Von Welter's Lehrbuch der Weltgeschichte wird in Sexta der erste Theil gebraucht.

Verfügungen.

1. Der Director wird benachrichtigt, daß an die Stelle des verstorbenen Prof. Lindemann der Oberlehrer Dr. Moisszisszig als drittes Mitglied der auf Grund des Ministerial-Erlasses vom 23. März 1846 und der Verfügung des Königl. Provinzial-Schul-Collegiums vom 1. Mai ei. a. errichteten Prüfungs-Commission eintrete. Königsberg, den 27. Januar 1857.
2. Die Direction wird veranlaßt, eine genaue Uebersicht der bei dem Gymnasium üblichen und höhern Orts genehmigten Ferien einzureichen. Königsberg, den 27. Februar 1857.
3. Mittheilung eines Ministerial-Rescripts vom 27. April 1857, durch welches vom nächsten, mit dem Monat September d. J. beginnenden Schuljahre ab das Schulgeld in allen Classen um zwei Thlr. jährlich, mithin für Prima und Secunda auf 14 Thlr., Tertia und Quarta auf 12 Thlr., Quinta und Sexta auf 10 Thlr. erhöht wird. Königsberg, den 2. Mai 1857.
4. In das nächste Programm der Lehranstalt ist ein genaues Verzeichniß sämmtlicher eingeführten Lehrbücher und sonstigen Hülfsmittel des Unterrichts, nach den Classenstufen geordnet, aufzunehmen. Königsberg, den 11. Mai 1857.
5. Der Unterricht in der Geschichte und Geographie hat sich in allen Classen an ein gedrucktes Lehrbuch, einen Leitfaden oder eine Tabelle anzuschließen. Das Hestschreiben ist überall zu beseitigen und den Schülern bei dem Unterrichte nur zu gestatten, sich einzelne, dem Lehrer nöthig scheinende Ergänzungen oder Modificationen des eingeführten Leitfadens zu notiren. Die Zahl der für die aufeinander folgenden Classen einer Anstalt zu bestimmenden Lehrbücher oder Leitfäden ist ebenso in der Geographie wie in der Geschichte auf zwei zu beschränken. Königsberg, den 12. Mai 1857.
6. Im Auftrage des Herrn Ministers der Geistlichen u. s. w. Angelegenheiten wird der Director veranlaßt, den Versetzungen in die oberen Classen, namentlich nach Prima, seine volle Aufmerksamkeit zuzuwenden und durch rechtzeitige Strenge bei denselben dem ungenügenden Ausfall der Abiturienten-Prüfung nach Möglichkeit vorzubeugen. Königsberg, den 18. Mai 1857.
7. Der Director wird höherem Auftrage gemäß aufgefordert, die Schüler der oberen Classen beziehungsweise deren Eltern und Vormünder davon in Kenntniß zu setzen, daß junge Leute nur nach längerer unentgeltlicher Beschäftigung zu einer Anstellung im Justiz-Dienste Aussicht haben und eine Abmahnung von der Wahl des juridischen Studiums besonders auch derjenigen, welche nur mäßige Anlagen besitzen, gegenwärtig noch mehr als früher als zweckmäßig erscheine, da jetzt zur Bekleidung aller Richter- und Anwaltstellen das Bestehen der dritten Prüfung erforderlich ist und nicht mehr, wie früher,

diese Stellen schon mit Referendarien besetzt werden können. Königsberg, den 30. Mai 1857.

8. Der Herr Minister der Geistlichen u. s. w. Angelegenheiten hat durch den Erlaß vom 16. Juni c. die Universitäts-Behörden angewiesen, nur diejenigen Studierenden der Theologie, welche auch die Reise im Hebräischen erlangt haben, bei der Verleihung academischer Beneficien zu berücksichtigen. Der Director wird veranlaßt, auf diese Bestimmung diejenigen Schüler des Gymnasiums, welche Theologie studiren wollen, aufmerksam zu machen. Königsberg, den 23. Juli 1857.
9. Die höhere Bürgerschule zu Krefeld und die Realschule zu Barmen sind dem Programm-Austausch mit den höheren Unterrichts-Anstalten der diesseitigen Provinz beigetreten. In Folge dessen sind von den künftig erscheinenden Schul-Programmen der hiesigen Lehranstalt 195 Exemplare einzusenden. Königsberg, den 2. August 1856.
10. Das Gymnasium zu Tübingen im Königreich Württemberg ist dem Programm-Austausch-Verein beigetreten. Demgemäß sind 167 Exemplare des hiesigen Programmes an die Geheime Registratur des Königl. Ministeriums der Geistlichen u. s. w. Angelegenheiten einzusenden. Königsberg, den 8. August 1856.
11. Von denjenigen Schul-Programmen, deren wissenschaftliche Abhandlung einen Theil der Geschichte Deutschlands oder Preussens zum Gegenstand hat, ist bald nach dem Erscheinen ein Exemplar an das Directorium der Königl. Staats-Archive einzureichen. Königsberg, den 19. August 1856.
12. Aufmerksam gemacht wird: 1.) Auf das von dem Director Bonnell bearbeitete und im Verlage von Enslin in Berlin erschienene lateinische Vocabularium. Königsberg, den 24. October 1856. — 2.) Auf die im Verlage von G. Wigand in Leipzig erschienenen sieben Bildnisse der Brandenburgisch-Preussischen Regenten aus dem Hause Hohenzollern von dem Churfürsten Friedrich I. bis zu des jetzt regierenden Königs Majestät. Königsberg, den 6. Februar 1857. — 3.) Auf die im Verlage von D. Reimer in Berlin erschienene, von H. Kiepert bearbeitete Wandkarte von Palästina. Königsberg, den 17. Februar 1857.

Zweiter Abschnitt.

Chronik des Gymnasiums.

Das jetzt beendigte Schuljahr wurde am 18 September pr., Morgens 8 Uhr, durch feierlichen Gottesdienst in der Gymnasial-Kirche eröffnet, nach Entgegennahme und Revision der

Censuren der neue Lehrplan von den Ordinarien dictirt und am 19. September pr. der volle Unterricht in allen Classen begonnen.

Am 9. October pr. celebrirte der Religionslehrer, Herr Lic. Redner, in der Gymnasial-Kirche unter Theilnahme der Lehrer und Schüler der Anstalt ein feierliches Seelenamt für unsern am 23. Sept. pr. in Pelslin gestorbenen hochwürdigsten Herrn Bischof Dr. Anastasius Sedlag.

Das allgemeine Freudenfest unseres Preussischen Vaterlandes, den hohen Geburtstag unseres theuern Königs und Herrn, bezing die Lehranstalt am 15. October pr. unter Theilnahme der hiesigen königlichen und städtischen Behörden, der verschiedenen patriotischen Vereine sowie vieler Bewohner der Stadt und des Landes durch feierlichen Gottesdienst in der Gymnasial-Kirche, durch Declamationen und Gesänge der Schüler und durch die von dem Herrn Oberlehrer Lowinski gehaltene deutsche Festrede.

Am 6. November pr., Morgens 8 Uhr, hielt der Religionslehrer, Herr Licentiat Redner, aus eigener sehr aner kennenswerther Bewegung in der Gymnasial-Kirche ein Seelenamt für die gestorbenen Lehrer und Schüler der Anstalt, welchem das Lehrer-Collegium und die katholischen Schüler aller Classen beiwohnten.

Die Lehranstalt hat durch den am 12. Dez. pr. erfolgten unerwarteten Tod ihres ersten Oberlehrers, des Herrn Prof. Lindemann, einen sehr empfindlichen und beklagenswerthen Verlust erlitten. Der Hingeshiedene, am 12. April 1804 in Wesel geboren, ausgerüstet mit den vielseitigsten und geübigsten Kenntnissen, ein feiner und gründlicher Kenner der vaterländischen Litteratur, ein Mann der gefälligsten und ehrendsten Formen, wirkte an dem hiesigen königlichen Gymnasium seit dem 26. October 1829 mit dem unermüdblichsten Eifer und treuesten Fleiße, besaß in hohem Grade die wärmste und hingebendste Hochachtung aller seiner Schüler und war mit seinen Collegen durch das Band der aufrichtigsten Freundschaft und Zuneigung in der herzlichsten Weise verbunden. Prof. Lindemann hat sich durch sehr werthvolle Abhandlungen über Herodot, Xenophon, Thucydides und Polybius auch in weitem Kreise bekannt gemacht und durch seinen von einer klaren religiösen Anschauung getragenen, anregenden und geistigen Unterricht auf seine zahlreichen Schülergenerationen einen unverkennbaren und für die späteren Studien derselben erfolgreichen Einfluß ausgeübt. Einer wie allgemeinen Theilnahme und Verehrung der Gestorbene sich erfreute, trat ganz besonders bei dem am 26. October 1854 begangenen Feste seiner vollendeten fünf und zwanzigjährigen Wirksamkeit bei der hiesigen Lehranstalt hervor, über welches der Director in dem betreffenden Jahresberichte des Gymnasiums sich ausführlicher ausgesprochen hat. Möge die bedeutungsvolle Inschrift des an jenem Tage dem geliebten Lehrer von seinen frühern Schülern überreichten Crucifixes: „per crucem ad lucem!“ bei dem Vollendeten zur Wahrheit geworden seyn, in uns aber die Erinnerung an den in dem kräftigsten Mannesalter aus unserer Mitte Gerufenen die Pflicht steten Wachens und Vätens lebendig erhalten, damit wir dem großen Hausvater, welcher die Spreu von dem Weizen in strenger Gerechtigkeit sondert, von unserem irdischen Wirken jeder Zeit Rechenschaft abzulegen bereit seyn dürfen. — Die am 15. Dez. pr. Abends von dem hiesigen Herrn Pfarrer Keller in dem Sterbepause eingesegnete Leiche des Gestorbenen geleiteten das Lehrer-Collegium, die Schüler der Anstalt und viele Freunde des Verbliebenen unter Jackelschein in die Pfarrkirche, in welcher auch die üb-

liche Todten-Vesper Statt hatte. Am andern Morgen wurde die irdische Hülle des Hingeschiedenen nach Abhaltung des Officium defunctorum, des feierlichen Seelenamtes mit Assistenz, und mehrerer andern h. Messen, welche von den aus der nähern und ferneren Umgegend auf die Todesnachricht herbeigeeilten Herren Geistlichen celebrirt wurden, sowie nach der über die Lebensverhältnisse, die Studien und die segensreiche amtliche Thätigkeit des geehrten Collegen und Freundes sich verbreitenden Kanzelrede des Religionslehrers, Herrn Lic. Redner, unter allseitiger Betheiligung auf den Friedhof geführt und, nachdem noch der Herr Pfarrer Fleischer aus Gersdorf Worte des Trostes an dem Grabe gesprochen hatte, durch den Herrn Pfarrer Zeller der geweihten Erde unter kirchlichem Ritus übergeben. Das erhebende, trostreiche Lied an die gnadenreiche Mutter der Barmherzigkeit, in welches die Trauer-Versammlung in dem Gefühle wehmüthigen Schmerzes einstimmte, beschloß die ernste, ergreifende Feier. Die Schüler der Prima, deren Ordinarius der Hingeschiedene war, haben dem theuern Lehrer ein geschmackvolles, aus Eisen gegossenes Kreuz, welches die Inschrift: „Per crucem ad lucem! — Professor Hermann Lindemann, geb. den 12. April 1804, gest. den 12. Dez. 1856. Ihrem geliebten Lehrer die dankbaren Primaner.“ — trägt, in achtungswerther, aufopfernder Gesinnung errichten lassen. — Auch in der Gymnasial-Kirche wurde für die Seele des Gestorbenen am 12. Februar c. von dem Herrn Religionslehrer, Lic. Redner, ein Traueramt gehalten, welchem die Lehrer und Schüler der Anstalt beizuhohnen. — Er ruhe in Frieden!

Unter dem 27. Dez. pr. wurde die Direction benachrichtigt, daß der Lehrer Matthäus Lindenblatt durch Ministerial-Rescript vom 16. Dez. pr. mit dem 1. Januar c. an das Königl. Gymnasium in Braunsberg versetzt und in Folge dessen mit demselben Zeitpunkt die Ascension der Lehrer Joseph Tieß, Julius Heppner, Otto Karliński und des wissenschaftlichen Hilfslehrers Peter Kawczyński resp. in die zweite, dritte, vierte und fünfte ordentliche Lehrerstelle genehmigt worden sey. Der Director entließ demgemäß um Weihnachten den Lehrer Lindenblatt unter Anerkennung seiner hiesigen sechsfährigen treuen und gewissenhaften Amtsführung aus seinen dienstlichen Verhältnissen zur Lehranstalt und händigte in der Conferenz vom 10. Januar c. die betreffenden Verfügungen und die Bestallung den weiter genannten Lehrern ein.

Durch Verfügung vom 27. Dez. pr. wurde der Candidat des höhern Schulamts, Herr Valentin Gand, dem hiesigen Gymnasium zur auskömmlichen Dienstleistung überwiesen und am 10. Januar c. in seine amtlichen Functionen eingeführt.

Am 14. Januar c. wohnten die Lehrer und Schüler der Anstalt der von dem Religionslehrer, Herrn Lic. Redner, celebrirten h. Messe für eine gesegnete, auch das hiesige katholische Gymnasium so nahe berührende Bischofswahl bei.

Der als außerordentlicher Hilfslehrer bei dem hiesigen Gymnasium fungirende Candidat, Herr Theodor Destreich, wurde nach einem in der Gymnasial-Kirche celebrirten feierlichen Hochamte am 18. Februar c. auf Grund des Ministerial-Rescripts vom 16. Dez. pr. und der Verfügung d. d. Königsberg, den 31. Januar c. als etatsmäßiger wissenschaftlicher Hilfslehrer vor dem Lehrer-Collegium durch den Director vereidigt und demselben unter den aufrichtigsten Segenswünschen für seine Zukunft die Bestallung überreicht.

Zum tiefsten Bedauern der Lehranstalt erkrankte gegen den Schluß des Winter-Semesters der Religionslehrer, Herr Licentiat Redner, in einer so ernsten Weise, daß derselbe auf den

Antrag des Directors von seinen amtlichen Functionen für das Sommer-Semester, um sich in Danzig einer für nothwendig erachteten längern ärztlichen Cur unterziehen zu können, entbunden werden mußte. Möge dem für seinen Beruf mit unablässiger, das Maas der menschlichen Kräfte überschreitender Anstrengung thätigen und mit dem sichtlichsten Erfolge wirkenden Manne die so vielseitig und so sehnlichst gewünschte Genesung zu Theil werden, damit die baldige Rückkehr in den ihm so theuren Wirkungskreis für viele Jahre ermöglicht werde! — Die einstweilige Verwaltung der Religionslehrerstelle wurde auf den Antrag des Königlichen Provinzial-Schul-Collegiums durch das Capitular-Amt zu Culm unter dem 18. April c. dem Vicar bei der hiesigen Pfarrkirche, Herrn Ignaz Tarnowski, übertragen und letzterer am 21. April c. in das Lehrer-Collegium und in seine dienstlichen Functionen durch den Director eingeführt.

Behufs Verstärkung der Lehrkräfte traf auf Grund der Verfügung des Königlichen Provinzial-Schul-Collegiums d. d. Königsberg, den 3. April c. der Candidat des höhern Schulamtes, Herr Dr. Ludwig Schneider, am 19. April c. hier ein und trat, nachdem derselbe am 21. April c. in das Lehrer-Collegium eingeführt worden war, sofort seine amtliche Thätigkeit an.

Die Lehranstalt wurde unter dem 5. Juni c. durch das Königliche Provinzial-Schul-Collegium davon in Kenntniß gesetzt, daß des Herrn Ministers von Raumer Excellenz durch Rescript vom 14. Mai c. die Ascension des bisherigen zweiten Oberlehrers, Prof. Albert Wichert, in die erste, des bisherigen dritten Oberlehrers, Dr. Heinrich Mojszisszig, in die zweite und des bisherigen vierten Oberlehrers, Anton Lowinski, in die dritte Oberlehrerstelle vom 1. April c. ab genehmigt habe. Der Director machte diese seinen Anträgen entsprechenden Beförderungen in einer außerordentlichen Conferenz am 12. Juni c. unter den wärmsten Glückwünschen den betreffenden Mitgliedern des Lehrer-Collegiums bekannt und überreichte denselben die an sie gerichteten amtlichen Benachrichtigungen. Herr Prof. Wichert sprach hierauf in seinem und im Namen seiner Collegen den hohen Behörden und dem Director für den empfangenen Beweis des Vertrauens seinen tiefgefühlten Dank aus.

Am 7. Juli c. wurde für den am 28. Mai c. in Schöenberg in Schlesien gestorbenen Herrn Pfarrer Ignaz Thamm in dankbarer Erinnerung an seine langjährige gewissenhafte und treue Wirksamkeit bei der hiesigen Lehranstalt von dem interimistischen Religionslehrer, Herrn Tarnowski, in der Gymnasial-Kirche ein feierliches Traueramt gehalten, welchem die Lehrer und katholischen Schüler des Gymnasiums bewohnten.

Aus den für Gymnasial-Lehrer verfügbaren Staats-Mitteln ist durch Ministerial-Rescript vom 7. August pr. die Summe von 195 Thln. pro 1856 und derselbe Betrag durch Ministerial-Erlaß vom 13. Juni c. pro 1857 als Unterstützungen für mehrere Mitglieder des Lehrer-Collegiums gewährt worden.

Die heiligen Sacramente der Buße und des Altars empfingen die katholischen Schüler des Gymnasiums unter bekannter freundlicher Mitwirkung mehrerer Herren Geistlichen am 18. und 19. November pr., am 28. und 29. März und am 22. und 23. Juli c. Die in außerordentlichen Unterrichtsstunden durch den interimistischen Religionslehrer, Herrn Tarnowski, vorbereiteten Schüler der unteren und mittleren Classen feierten am 29. Juni c., dem Feste der h.

Nothel Petrus und Paulus, ihre erste h. Communion. — Die bereits eingesegneten evangelischen Schüler nahmen im Laufe des Schuljahres wiederholt an dem h. Abendmahle Theil.

Der gemeinschaftliche Frühlingsauszug des Gymnasiums nach Buschmühle fand in diesem Schuljahre am 2. Juli c. unter Theilnahme des ganzen Lehrer-Collegiums in ordnungsmäßiger Weise Statt.

Dritter Abschnitt.

Statistische Uebersicht.

An dem Unterrichte während des verflossenen Schuljahres, d. h. innerhalb der Zeit vom 18. Sept. pr. bis zum 7. August c., haben Theil genommen in

Prima	39	Schüler
Ober-Secunda	22	"
Unter-Secunda	36	"
Ober-Tertia Coet. A.	26	"
Ober-Tertia Coet. B.	25	"
Unter-Tertia	59	"
Quarta Coet. A.	45	"
Quarta Coet. B.	35	"
Quinta	63	"
Sexta	80	"

Summa 430 Schüler.

Aufgenommen wurden in die Lehranstalt 88 Schüler und abgegangen sind, außer den zu Ostern c. entlassenen 6 Abiturienten, aus Prima 3, aus Ober-Secunda 3, aus Unter-Secunda 4, aus Ober-Tertia 5, aus Unter-Tertia 5, aus Quarta 5, aus Quinta 5 und aus Sexta 3 Schüler, also mit Einschluß der 6 Oster-Abiturienten im Ganzen 39 Schüler. Am 20. Dez. pr. erlag ein fleißiger und frommer Schüler der Sexta, Anton Kowalski aus Zempelburg im Kreise Flatow, einem rheumatischen Fieber und wurde am 23. ei. m. unter Theilnahme der in den Ferien anwesenden Lehrer und Schüler zur Erde beigesetzt. Die durch das Begräbniß entstandenen Kosten sind aus freiwilligen Beiträgen der Schüler sämtlicher Classen in lobenswerther Weise gedeckt worden. Die Exequien für den Gestorbenen wurden am 22. Januar c. durch den Religionslehrer, Herrn Lic. Redner, in der Gymnasial-Kirche abgehalten. — Gegenwärtig befinden sich noch 390 Schüler in der Lehranstalt.

Auf Grund der schriftlichen Arbeiten und der unter dem Voritze des königlichen Provinzial-Schul- und Regierungsrathes, Herrn Dr. Dillenburger aus Königsberg, Ritters u. c., am 17. März c. und am 10. 11. und 13. Juli c. abgehaltenen mündlichen Prüfungen wurde den nachstehend unter Nro. 1 bis Nro. 6 aufgeführten Schülern der Prima zu Ostern und den unter Nro. 7 bis Nro. 20 genannten Primanern im Sommer-Termine von der königlichen Abiturienten-Prüfungs-Commission das Zeugniß der Reife zugesprochen:

N a m e n.	Alter.	Geburtsort.	Conf.	Var in Prima.	Studium.	Ort des Studiums.
1. Martin Kiljahn	23½ J.	Schlochau im Kr. gl. N.	kath.	2½ J.	Theologie.	Münster.
2. August Kreckt	24½ J.	Czyezkowo im Kr. Conig.	kath.	3½ J.	Theologie.	Münster.
3. Julius Ludwig	18¾ J.	Conig im Kr. gl. N.	evang.	2½ J.	Rechte.	Königsberg.
4. August Nelke	23 J.	Frankenhagen im Kr. Conig.	kath.	2½ J.	Theologie.	Breslau.
5. Hermann Rost	22¾ J.	Conig im Kr. gl. N.	kath.	3½ J.	Postdienst.	Conig.
6. Carl Schmidt	22 J.	Conig im Kr. gl. N.	kath.	2½ J.	Theologie.	Breslau.
7. Albert Bloß	21½ J.	Strzepez im Kr. Neustadt.	kath.	2 J.	Theologie.	Pelplin.
8. Joseph Bloß	21½ J.	Strzepez im Kr. Neustadt.	kath.	2 J.	Theologie.	Pelplin.
9. Friedrich Felsch	18¾ J.	Conig im Kr. gl. N.	evang.	2 J.	Philologie.	Königsberg.
10. Bruno Haub	21½ J.	Conig im Kr. gl. N.	kath.	2 J.	Rechte.	Breslau.
11. Bernhard Jeleniewski	22¾ J.	Pelplin im Kr. Pr. Stargardt	kath.	2 J.	Theologie.	Pelplin.
12. Anton Regel	19 J.	Schlochau im Kr. gl. N.	evang.	2 J.	Militairische	Kaufbahn.
13. Otto Kolberg	17¾ J.	Carthaus im Kr. gl. N.	evang.	2 J.	Rechte.	Königsberg.
14. Carl Martini	20¾ J.	Liebau im Kr. Landsbut.	kath.	2 J.	Theologie.	Pelplin.
15. Gustav Müller	21½ J.	Grunau im Kr. Flatau.	evang.	2 J.	Rechte.	Berlin.
16. Carl Schulz	23 J.	Conig im Kr. gl. N.	evang.	3 J.	Rechte.	Breslau.
17. Hermann Seelert	19¼ J.	Krejanke im Kr. Flatau.	evang.	2 J.	Medizin.	Berlin.
18. Andreas Templin	21¾ J.	Heinrichswalde im Kr. Schlochau.	kath.	2 J.	Theologie.	Pelplin.
19. Johannes Teglass	18¾ J.	Conig im Kr. gl. N.	kath.	2 J.	Theologie.	Pelplin.
20. August Zemke	22¾ J.	Conig im Kr. gl. N.	kath.	2 J.	Theologie.	Münster.

Auch dem Extraneus Rudolph Holz aus Braunsberg, welcher 8½ Jahr das Gymnasium seiner Vaterstadt besucht und sich später durch Privatstudien weiter vorbereitet hatte, wurde nach der vor der hiesigen Prüfungs-Commission abgelegten Prüfung am 13. Juli e. das Zeugniß der Reife ertheilt.

Der Lehrapparat des Gymnasiums hat aus den etatsmäßigen Fonds seine Erweiterung gefunden und der von dem Herrn Oberlehrer Haub verwalteten Gymnasial-Bibliothek sind die nachstehend aufgeführten Geschenke, für welche der Director im Namen der Lehranstalt den ehrerbietigsten Dank ausdrückt, zugegangen:

1. Von den Königlichen vorgesetzten Behörden:

- 1.) Ein Exemplar des Bilder-Saales altdeutscher Dichter als Nachtrages zu der Manssischen Lieder-Sammlung des Prof. Dr. von der Hagen.
- 2.) Ein Exemplar des von dem Prof. Wandel nach Raphael's Madonna aus dem Hause Colonna ausgeführten Kupferstichs.

- 3.) Ein Exemplar des 6. Bandes der von Dr. Gumprecht herausgegebenen Zeitschrift für allgemeine Erdkunde.
- 4.) Ein Exemplar des 1. Heftes des 11. Bandes der Zeitschrift für deutsches Alterthum von Haupt.
- 5.) Ein Exemplar des 52. Bandes des von Crelle herausgegebenen Journals für Mathematik.
- 6.) Ein Exemplar des griechischen Vocabulariums von J. Kaiser.
- 7.) Ein Exemplar des 1. Bandes der Zeitschrift für allgemeine Erdkunde von Dr. Neumann. Neue Folge.
- 8.) Ein Exemplar von Strack's Uebersetzung der Naturgeschichte des Plinius.
- 9.) Ein Exemplar des 19. Jahrganges der von dem Prof. Dr. Gerhard herausgegebenen archäologischen Zeitschrift.
- 10.) Ein Exemplar des 11. Bandes des Rheinischen Museums für Philologie.
- 11.) Ein Exemplar des 7. Bandes der von Sillig herausgegebenen *Historia naturalis* des Plinius.
- 12.) Ein Exemplar der zu dem 2. Bande der Indischen Alterthumskunde von Lassen gehörigen Charte.

II. Von dem Herrn Lehrer Behrendt in Gohra bei Neustadt:

- 13.) Ein Exemplar des Werkes: „Die Nachfolge Christi von Thomas a Kempis. Mit Anwendungen und Betrachtungen von Augustin, Bona, Bordonis, Bossuet u. s. w.“ Dritte Auflage. Leipzig 1843.

Die Verwaltung der deutschen Schüler-Lese-Bibliothek ist nach dem Tode des Prof. Lindemann am 31. Januar c. dem Herrn Oberlehrer Dr. Moisszisszig durch den Bericht-
statter nach vorhergegangener Revision protokollarisch übertragen worden. Die freiwilligen Bei-
träge der Schüler ergaben aus Prima und Secunda 11 Thlr. 5 Sgn., aus Tertia und Quarta
18 Thlr. 15 Sgn. und aus Quinta und Sexta 11 Thlr., also überhaupt 40 Thlr. 20 Sgn.,
welche zur Vermehrung der Bibliothek ordnungsmäßig verwendet worden sind.

Der unter der speciellen Fürsorge des Herrn Oberlehrers Powiński stehenden polnischen
Schüler-Lese-Bibliothek ist aus den die Summe von 14 Thlrn. ergebenden freiwilligen Bei-
trägen der Schüler eine Vermehrung zu Theil geworden.

Die in dem Convicte ad St. Augustinum aufbewahrte Schüler-Lehrbücher-Biblio-
thek hat durch die Verwendung einer Einnahme von 6 Thlrn. 7 Sgn. 6 Pfn. einen Zuwachs
erhalten. Auch sind derselben von den Abiturienten Martin Kiljahn, Carl Schmidt, Jo-
seph Block, Andreas Templin, August Zemke, von dem Primaner Wilhelm Loh, dem
Ober-Secundaner Peter Nefke und den Unter-Secundanern Adolph Byczkowski und Hein-
rich Reichau mehrere Schulbücher geschenkt worden. Endlich hat der hiesige Buchhändler Herr
Wollsdorf 6 Exemplare der Vorschule der französischen Sprache von Probst dem Institute un-
entgeltlich zu überreichen die Güte gehabt.

In die durch die Abiturienten Franz Bloß, Johann Jakobs, Martin Kiljahn, Agathon Rosciemski und Carl Schmidt erledigten Conventstellen Nro. II., Nro. III., Nro. X., Nro. V. und Nro. VIII. sind auf Grund der Conferenz-Beschlüsse vom 5. August pr. und 30. März e. und zwar in die vier ersteren durch bischöflichen Erlaß d. d. Pelplin, den 18. August pr. und durch Bestimmung des General-Administrators des Bisthums Culm d. d. Pelplin, den 11. April 1857 der Primaner Joseph Bloß, die Ober-Secundaner Albert Ziemann, Michael Czapiewski und Peter Nelke und in die letztere durch Verfügung des Königlich Provinzial-Schul-Collegiums d. d. Königsberg, den 27. April 1857 der Ober-Secundaner Gottlieb Gläser getreten.

Die von dem Herrn Oberlehrer Dr. Moisszisskig mit aufersehrer Liebe und Umsicht verwaltete Gynnasial-Kranken-Casse lieferte die nachfolgenden Ergebnisse:

Einnahme im Jahre 1856—57	118 Thlr. 27 Sgn. 6 Pfr.
Ausgabe im Jahre 1856—57	85 Thlr. 25 Sgn. 8 Pfr.
Bestand vom Jahre 1856—57	33 Thlr. 1 Sgn. 10 Pfr.
Bestand vom Jahre 1855—56	273 Thlr. 7 Sgn. 11 Pfr.

Summa der Bestände 306 Thlr. 9 Sgn. 9 Pfr.

welche theils zu 5 theils zu 4½ pCt. angelegt worden sind. Außer den laufenden freiwilligen Beiträgen der Schüler sind anzuführen:

1. Eine Schenkung der Direction der Leipziger Feuerversicherungs-Gesellschaft für den von den Schülern der Lehranstalt bei Löschung eines Brandes bewiesenen lobenswerthen Eifer im Betrage von 5 Thlrn.
2. Eine Schenkung der Schüler aus dem Ueberreste einer Sammlung für den allgemeinen Spaziergang im Betrage von 1 Thlr. 8 Sgn.

Die Zinsen des Nittergutsbesitzer Dominicus von Radzicki'schen Legates pro 2. Semester 1856 und 1. Semester 1857 sind dem Studiosus der Medizin, Michael von Bolewski, verblieben.

Die Zinsen der Professor Derengowski'schen Stiftung pro 2. Semester 1856 und 1. Semester 1857 hat der Ober-Tertianer Eduard Jankowski bezogen.

Die Zinsen des Probst Splettsdörfer'schen Legates pro 2. Semester 1856 und pro 1. Semester 1857 sind dem Primaner Johann Teglaß bewilligt worden.

Die Zinsen des Domherr Pysnicki'schen Legates pro 2. Semester 1856 und pro 1. Semester 1857 sind dem Ober-Tertianer Buchholz zugeflossen.

Das Canonicus Lamke'sche Stipendium pro 2. Semester 1856 und pro 1. Semester 1857 ist durch die Erlasse des hochwürdigen Capitular-Vicariat-Amtes zu Culm d. d. Pelplin, den 10. Nov. 1856 und den 29. Juli e. dem Unter-Secundaner Franz Fregin verliehen worden.

Die zum 1. Juli c. fällige Rate des Dr. Kretel'schen Stipendiums von 12 Thln. 7 Sgn. 6 Pfn. und einen noch disponiblen Bestand von 6 Thln. 3 Sgn. 9 Pfn. hat der Hochwürdigste Herr General-Administrator des Bisthums Culm dem Unter-Secundaner Ignaz Dgrabiszewski durch die Erlasse d. d. Pselpin, den 29. Mai und 26. Juni c. überwiesen.

Das Hochwürdige Capitular-Vicariat-Amt von Culm hat unter dem 9. Januar c. die Summe von 48 Thln. und ebenso unter dem 24. Juli c. die Summe von 48 Thln. für sechs geeignete Aspiranten des Priesterstandes übersandt, welche Beträge in vorschriftsmäßiger Weise den betreffenden Schülern gezahlt worden sind.

Der Verein zur Unterstützung der studirenden Jugend Westpreußens hat die Summe von 134 Thln. an arme Schüler der Lehranstalt und behufs Anschaffung von Schulbüchern zahlen lassen.

Den geehrten Wohlthätern unserer unbemittelten Schüler und namentlich den Herren Aerzten, welche ihre Mildethätigkeit an erkrankten Zöglingen des Gymnasiums bethätigt haben, sei der aufrichtigste Dank gebracht!

Vierter Abschnitt.

Öffentliche Prüfungen.

Die öffentliche Prüfung der Schüler des Gymnasiums wird Donnerstag, den 6. August c., von 8 Uhr Morgens und von 3 Uhr Nachmittags ab in dem größern Lehrzimmer der Quarta in folgender Ordnung gehalten werden:

V o r m i t t a g .

G e s a n g .

Sexta: Lateinisch und Geschichte.

Quinta: Deutsch und Lateinisch.

Quarta: Katholische Religionslehre und Griechisch.

Unter-Tertia: Mathematik und Lateinisch.

N a c h m i t t a g .

Ober-Tertia: Geschichte und Lateinisch.

Unter-Secunda: Evangelische Religionslehre und Griechisch.

Ober-Secunda: Lateinisch und Französisch.

Prima: Geschichte, Physik und Lateinisch.

Freitag, den 7. August c. Morgens 8 Uhr: feierliches Hochamt und Dankgebet in der Gymnasial-Kirche. Hierauf in dem größern Lehrzimmer der Quarta: Gesang; Abschiedsrede der Abiturienten und deren Erwiderung; Entlassung der Abiturienten durch den Director; Verfassung; Gesang. — Private Censur-Vertheilung in den einzelnen Classen.

Donnerstag, den 17. September c., Morgens 8 Uhr, wird das neue Schuljahr durch ein feierliches Hochamt in der Gymnasial-Kirche eröffnet. Die Anmeldung neuer Schüler findet am 15. und 16. September c. von 8 bis 12 Uhr Morgens und von 2 bis 5 Uhr Nachmittags in meinem Geschäftszimmer Statt. Um Irrungen vorzubeugen, erinnere ich daran, daß neue Schüler nur im Anfange des Schuljahres und ausnahmsweise zu Ostern, nicht aber zu Weihnachten oder im Laufe des Schuljahres aufgenommen werden. Bei der Anmeldung neuer Schüler muß dem Director ein an dem hiesigen Orte ansässiger und geeigneter Mann namhaft gemacht werden, welcher die Bereitwilligkeit zur ununterbrochenen und gewissenhaften Beaufsichtigung des in die Lehranstalt aufzunehmenden Schülers außer der Schule schriftlich nachweist. Sollte eine Einigung über die Art der Unterbringung ihrer Söhne oder Pflegebefohlenen zwischen den Eltern oder Angehörigen und dem Director nicht herbeigeführt werden, so kann die Aufnahme nicht erfolgen. Die Eltern oder Vormünder eines Schülers sind, wenn derselbe die Anstalt verlassen soll, verpflichtet, die bestimmte Anzeige davon bei dem Director zu machen. Die vor dem Anfange eines neuen Tertials nicht abgemeldeten Schüler haben höherer Anordnung zufolge das vorschristsmäßige Schulgeld für den nächsten Termin an die Gymnasial-Casse zu zahlen.

Conitz, den 30. Juli 1857.

Der Gymnasial-Director:

Dr. J. Brüggemann.

Tabellarische Uebersicht der unter die Lehrer der Kunst in dem Schuljahre 1856—57 vertheilten Gegenstände und Stunden.

Lehrer.	I.	II. A.	II. B.	III. A. Coel. A.	III. A. Coel. B.	III. B.	IV. Coel. A.	IV. Coel. B.	V.	VI.	Sa.
1. Dr. Brüggemann, Director.	2 Rat. I. a. 2 Rat. I. b. 4 Griech. I. b. 2 Griech. I. a.	2 Rat.									12.
2. Richter, Prof. u. I. Oberlehrer. Dreimatus der I.	4 Math. 2 physik.	4 Math. 1 physik.	4 Math. 1 physik.			3 Math.					19.
3. Dr. Meißner, 2. Oberlehrer. Dreimatus der II. A.	6 Rat.	2 Deutsch. 8 Rat. 6 Griech.									22.
4. Vicent, Meier, fach. Religionslehrer.	2 Mel. 2 Gebr.	2 Religionslehre. 2 Gebr.		2 Melig. für die Schüler deutscher Abstammung. 2 Melig. für die Schüler polnischer Abstammung.					2 Mel. für die Schüler deutscher Abstammung. 2 Mel. für die Schüler polnischer Abstammung.		16.
5. Rommelt, 3. Oberlehrer. Dreimatus der II. B.	2 poln. für die Schüler deutscher Abstammung. 2 Griech. I. a.	2 Deutsch. 9 Lat. 4 Griech.									21.
6. A. S. Oberlehrer.	Die vierthe Oberlehrerstelle ist seit dem 1. April 1857 unbesetzt.										
7. Staub, Oberlehrer. 1. ordentlicher Lehrer. Dreimatus der III. B.				1 Naturgeschichte. 3 Deutsch.		3 Deutsch. 10 Lat. 1 Naturgeschichte.					18.
8. Tisch, 2. ordentlicher Lehrer. Dreimatus der IV. Coel. A.				3 Mathematik.			2 Deutsch. 9 Lat. 5 Griech.	3 Mathematik.			22.
9. Seppner, 3. ordentlicher Lehrer. Dreimatus der V.									2 Deutsch. 9 Lat. 3 Franz. 4 Rechnen.		22.

Bemerkung. 1.) Der Professor und erste Oberlehrer sind emann ist am 12. Dec. pr. gestorben. 2.) Der erste Religionslehrer Meier ist durch den bisherigen Vicar Lammert ersetzt worden. 3.) Der zweite ordentliche Lehrer Lindenberg ist mit dem 1. Januar c. an das Königl. Gymnasium in Braunsberg abgegangen.

Lehrer.	I.	II. A.	II. B.	III. A. Coet. A.	III. A. Coet. B.	III. B.	IV. Coet. A.	IV. Coet. B.	V.	IV.	Sa.
10. Karlinski, 4. ordentlicher Lehrer. Ordin. der III. A. Coet. A.	3 Deutsch. 2 Franz.	2 Franz. 2 Griech.	2 Franz. 2 Griech.	8 Lat. 2 Französisch.							21.
11. Kawczynski, 5. ordentlicher Lehrer. Ordinarius der VI.	3 Griech. u. Geogr.	3 Griech. u. Geogr.	3 Griech. u. Geogr.				2 Polnisch für Schüler polnischer Abkunft.	2 Polnisch.	2 Polnisch.	2 Deutsch. 2 Polnisch. 3 Griech. u. Geogr.	20.
12. Destréich, wissenschaftl. Hilfslehrer. Ordin. der III. A. Coet. B.				3 Deutsch. 10 Lat. 6 Griech.	2 Franz.						21.
13. Maroniski, Schulamts-Candidat.	2 Polnisch für Schüler polnischer Abkunft.	2 Lat. 3 Griech. u. Geogr.	2 Poln. für Schüler polnischer Abf.	6 Griech. 3 Griech. u. Geogr.			2 Polnisch für Schüler deutscher Abkunft.	3 Griech. u. Geogr.			23.
14. Gaud, Schulamts-Candidat.		6 Griech.					2 Französisch. 3 Griech. u. Geogr.			10 Lat.	21.
15. Dr. Schreiber, Schulamts-Candidat. Ordinarius der IV. Coet. B.				3 Griech. u. Geogr.			2 Deutsch. 9 Lat. 5 Griech. 3 Griech. u. Geogr.				22.
16. Ljowski, technischer Hilfslehrer.	1 Zeichnen.			1 Zeichnen.			2 Zeichnen. 2 Singen.	2 Zeichnen. 3 Schreiben. 2 Singen.		2 Zeichnen. 3 Schreiben. 2 Singen.	24.
17. Supertint. Kannecke, evangel. Religionslehrer.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	2 Religi.	10.

Bemerkung. Der Schulamts-Candidat Gaud ist nach dem Abgange des Lehrers Lindenblatt zu Neujahr und der Candidat Dr. Schreiber bei der andauernden Vacanz der vierten Oberlehrerstelle zu Ostern eingetreten.



Lehrer.	I.	II. A.	II. B.	III. A. Coet. A.	III. A. Coet. B.	III. B.	IV. A. Coet. A.	IV. B. Coet. B.	V.	IV.	Sa.
10. Karlinski, 4. ordentlicher Lehrer. Ordin. der III. A. Coet. A.	3 Deutsch. 2 Franz.	2 Franz. 2 Griech.	2 Franz. 2 Griech.	8 Lat. 2 Französisch.							21.
11. Kawczynski, 5. ordentlicher Lehrer. Ordinarius der VI.	3 Griech. u. Griech. u. Griech.	3 Griech. u. Griech. u. Griech.	3 Griech. u. Griech. u. Griech.				2 Polnisch für Schüler polnischer Abkunft.	2 Polnisch.	2 Polnisch.	2 Deutsch. 2 Polnisch. 3 Griech. u. Griech.	20.
12. Detsch, wissenschaftl. Hilfslehrer. Ordin. der III. A. Coet. B.				3 Deutsch. 10 Lat. 6 Griech.	2 Franz.						21.

TIFFEN® Gray Scale

© The Tiffen Company, 2007

R G B W G K C Y M

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19

2 Graue für Camera und Drucken.

17. Superintendent, Amende, evangel. Religionslehrer.	2 Relig.-2 Religionslehre.	2 Religionslehre.	2 Religionslehre.	10.
--	----------------------------	-------------------	-------------------	-----

Bemerkung. Der Schulamts-Candidat Gaud ist nach dem Abgange des Lehrers Lindenblatt zu Neujahr und der Candidat Dr. Schneider bei der andauernden Vacanz der vierten Oberlehrerstelle zu Ostern eingetreten.



